



Четверг, 26 сентября 1974 года,
15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (*продолжение*):

Выступление г-жи Багая (Уганда)	233
Выступление г-на Младенова (Болгария)	238
Выступление г-на Сварана Сингха (Индия)	242
Выступление г-на аль-Халифы (Бахрейн)	244
Выступление г-на Ринчина (Монголия)	248
Выступление г-на Молины Орантеса (Гватемала) . .	252

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-жа БАГАЯ (Уганда) (*говорит по-английски*):
Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации моей страны присоединиться к поздравлениям, выраженным многими делегациями, в связи с вашим избранием на высокий пост Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Так как вы — сын Африки, ваше избрание является не только возданием должного вашей революционной стране, Алжиру, и вам лично, но и Африке в целом. Ваши выдающиеся способности государственного деятеля, несомненно, приведут к успешному завершению работы Генеральной Ассамблеи.

2. Я хотела бы здесь отметить значительные результаты, достигнутые Генеральной Ассамблеей, благодаря неустанным усилиям на прошлой сессии под руководством бывшего Председателя из Эквадора. Я также хотела бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Вальдхайму за энергичность, с которой он выполнял свои обязанности со времени его назначения на пост Генерального секретаря.

3. Я не стану отнимать время у Генеральной Ассамблеи, упоминая те вопросы, которые выступавшие до меня уважаемые делегаты конкретно изложили. Я коснусь лишь вопросов, связанных с этой высокой Ассамблеей, которые имеют прямое отношение к Уганде, и вопросов, которые эта международная организация должна решить, а не ограничиться цветистым красноречием.

4. Делегация Уганды приветствует последние события в Португалии. Новое португальское правительство признало бесплодность попыток закабалить народы на территориях, намного превышающих масштабы территории самой Португалии. Заявление Португалии о намерении предоставить независимость своим африканским колониям после бессмысленной и бесперспективной войны на протяжении десятилетия, знаменует собой то, что скоро настанет день, когда мы на этом форуме проведем дружественный диалог, направленный на экономическое развитие африканского и португальского народов. Уганда вместе со всеми членами Организации африканского единства [ОАЕ] испытывает чувство удовлетворения в связи с тем, что моральная и материальная поддержка, которую мы постоянно оказывали африканским освободительным движениям, дала свои плоды. Поэтому мы приветствуем принятие братского государства Гвинея-Бисау в эту высокую Ассамблею.

5. Присутствие среди нас представителей героического народа Гвинеи-Бисау является ярким свидетельством успеха освободительной борьбы в Африке. Как моя страна, так и весь африканский континент будут решительно поддерживать эту борьбу до тех пор, пока все народы, находящиеся под португальским колониальным господством, не будут освобождены.

6. Делегация Уганды с осторожным оптимизмом восприняла речь, произнесенную на этой высокой Ассамблее министром иностранных дел Португалии [2239-е заседание] относительно решимости Португалии предоставить независимость народам Мозамбика, Анголы и островов Зеленого Мыса. Делегация моей страны считает, что давно назрел вопрос о предоставлении независимости вышеупомянутым территориям. Присоединяясь ко всем прогрессивным государствам в одобрении намерения Португалии предоставить независимость этим территориям, правительство Уганды по-прежнему придерживается ясной и твердой позиции в том, что независимость Анголе, островам Зеленого Мыса и островам Сан-Томе должна быть предоставлена немедленно. Мы решительно выступаем против любой программы, которая предусматривала бы какое-либо промедление в предоставлении независимости. Мы всегда выступали и выступаем против программы Португалии оттянуть на год предоставление независимости Мозамбику.

7. Призывая к предоставлению немедленной и безусловной независимости народам Мозамбика, Анголы и островов Зеленого Мыса, мы полностью осознаём намерения прогрессивных сил в Португалии. Но в то

же время мы знаем о существовании злых и реакционных сил в Португалии и ее территориях, которые преисполнены решимости обречь на провал процесс деколонизации, свидетельством чему являются последние события в Мозамбике. Мы категорически отвергаем любую другую программу, кроме той, которая предусматривает немедленное предоставление независимости нашим братьям и сестрам, проживающим в португальских колониях.

8. Мы уверены, что уроки, которые извлекла Португалия за время последних 13 лет, послужат серьезным предупреждением расистским режимам меньшинства в Южной Африке и в Родезии. Совершенно ясно, что волны свободы постепенно и неизбежно катятся на юг по направлению к Кейптауну. Однако мы не столь наивны, чтобы предполагать, что этот путь будет легким. Трудностей много, и они носят серьезный характер. В южной части Африки мы являемся свидетелями парадоксального треугольника — сионизма, расизма и экономической эксплуатации. Существуют еще силы, которые считают, что только апартеид является единственным защитником экономических интересов на юге Африки. В силу экономических соображений и в угоду сионистским интересам американцы позволяют своим союзникам по Организации Североатлантического договора [НАТО] увековечивать расистские режимы на юге Африки.

9. Позиция моего правительства в отношении хронической и позорной ситуации, сложившейся в Южной Африке и в Зимбабве, состоит и всегда будет состоять в том, что нет иного пути, нет никакого другого метода, кроме военного вмешательства. Мне нет нужды подчеркивать подлинную угрозу международной безопасности, которой чревата ситуация как в Южной Африке, так и в Зимбабве. Далее, мы считаем и убеждены в том, что твердолобая позиция режима Претории, не прислушивающегося к призывам мировой общественности, и постоянное нарушение им Устава Организации Объединенных Наций требуют решительных мер; и для нас эти меры должны состоять в изгнании расистского режима Южной Африки из Организации Объединенных Наций. Мир проявил достаточно терпения, и будет предательством принципов Устава и, по сути дела, печальной оценкой деятельности нашего поколения, если мы будем бесконечно всячески ублажать здесь представителей расистского, бесчеловечного режима. Мы должны подняться на уровень торжественных и священных обязанностей защиты тех принципов, которые совершенно ясно отражены в Уставе ООН. Поэтому не нужно позволять убаюкивать себя и забывать о своих обязательствах.

10. Уганда с большим беспокойством относится к тайным махинациям и маневрам, которые эти антигуманные силы используют, пытаясь отвлечь внимание мировой общественности от их прямого участия в увековечении апартеида. Вскоре после того, как новое правительство Португалии заявило о том, что оно рассмотрит вопрос о предоставлении свободы своим африканским территориям, была развязана позорная и злобная кампания против моей страны. Это является

свидетельством отчаянной попытки со стороны агентов империализма, сионизма, фашизма и расизма отвлечь внимание мировой общественности от ужасной расовой ситуации, сложившейся на юге Африки, и охарактеризовать черное африканское государство как расистское. Эти злобные силы, возглавляемые англичанами и израильянами, после того, как Уганда изгнала подданных этих стран, эксплуатировавших экономику Уганды, и после того, как Уганда национализировала их собственность в интересах развития своих собственных граждан, немедленно начали гнусную кампанию против Уганды, финансируемую извне. Были подкуплены несколько лиц в Международной комиссии юристов, с тем чтобы они наобум подготовили доклад, единственной целью которого было бы представить Уганду в качестве расистской страны, чтобы международное сообщество сняло вину с расистских режимов на юге Африки.

11. Мне хотелось бы отметить, что Уганда предана принципам свободы и уважения прав человека в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. В сегодняшней Уганде существует свобода печати, то есть существуют частные органы печати. Существует свобода религии. Религиозные конфликты, свирепствовавшие на протяжении колониального периода и раздувавшиеся предшествующим режимом вплоть до 1971 года, теперь урегулированы, и больше не существует никакой религиозной дискриминации в государственном механизме. Фактически правительство оказывает материальную поддержку всем религиозным группам: христианам и мусульманам. Существует свобода ассоциаций и равноправие. Наша законодательная система действует должным образом.

12. Национализация собственности подлежит компенсации, что гарантируется конституцией Уганды.

13. У нас нет дискриминации в вопросах пола. Я рада заявить здесь о том, что в Уганде женщины полностью эмансипированы и разделяют равную с мужчинами ответственность во всех областях деятельности. Сейчас женщины Уганды готовятся к празднованию Международного года женщины.

14. Однако для того, чтобы свободы, перечисленные мною, были осуществлены на практике, необходимо создать осудительный механизм, который был бы в состоянии гарантировать законность и порядок и наказывать за их нарушение. Без такого механизма мы будем свидетелями лишь анархии и отсутствия таких свобод. Уганда дошла до состояния анархии непосредственно перед 1971 годом, когда в угандийском обществе еще существовали группировки, которые вооружались тогдашним правительством в целях грабежа населения. Именно это привело к военному перевороту в стране в 1971 году, который имел целью восстановление свобод и прав человека в Уганде.

15. Поэтому совершенно ясно, что империалисты финансировали английские и другие средства массовой информации, с тем чтобы они стряпали фальшивые истории об Уганде, для того чтобы скрыть свои звер-

ские преступления, такие как страшные разрушения, причиненные вьетнамскому народу, непрекращающееся кровопролитие ни в чем не повинного народа Северной Ирландии и сионистский погром палестинского народа. Почему Международная комиссия юристов, например, не подготовила исследования по Северной Ирландии? Если эта Комиссия действительно хочет вызвать положительное отношение к своей работе, она должна серьезно подходить к своим обязанностям, для того чтобы изменить сложившееся в данный момент представление о ней как о группе взяточников, находящихся на службе у империалистов, сионистов и расистов. Мы надеемся, что международное сообщество не позволит сделать себя жертвой этого безобразного отношения со стороны империалистов и их агентов.

16. Не впервые английские империалисты кровно мстят Уганде и потворствуют сионизму, приносят страдания множеству людей. Ближневосточная проблема никогда не возникла бы, если бы подобная же месь не осуществлялась Великобританией и международным сионизмом в целях обречения на провал справедливых требований арабских стран. Проблема первоначально была создана англичанами и сионистами, когда они изгнали палестинцев из их собственных домов и земель и создали государство Израиль. С того времени экспансионистские силы сионизма систематически убивали законных владельцев Палестины и причиняли ей разрушения. Уганда серьезно озабочена подобным положением с учетом того, что, прежде чем сионисты захватили Палестину, англичане предлагали им в качестве альтернативы Уганду. Уганда полностью разделяет чаяния палестинского народа, потому что мы понимаем, что если бы сионисты избрали своей жертвой Уганду, то тогда народ Уганды страдал бы от сионистского погрома.

17. Политика Уганды состоит в том, чтобы поддерживать справедливое дело где бы то ни было. Мы осуждали и будем впредь осуждать Израиль за оккупацию арабских земель. В 1972 году Уганда была первой африканской страной, порвавшей отношения с Израилем и тем самым ставшей во главе движения, которое изолировало сионистское государство от африканских стран.

18. Как я уже упоминала ранее, Уганда поддерживает справедливое дело в мире. Именно поэтому мы оказываем полную поддержку негритянскому народу как в Америке, так и в других странах мира в их борьбе за равенство и человеческое достоинство. К сожалению, они все еще живут в условиях, которые напоминают рабство в своей собственной стране. Пришло время, чтобы негритянские народы были признаны в качестве равных и обладали правом на достойное обращение. "Миф о неравенстве" был развеян после того, как африканские страны стали управлять своими делами. Ирония заключается в том, что, когда представители западных держав появляются в Африке, они обращаются с африканцами с уважением. Вопрос, который делегация Уганды хотела бы задать, следующий: "Почему же они не проявляют такого уважения к негритянскому населению своей собственной стра-

ны?". Если западные державы хотят, чтобы поверили в их "заботу" о правах человека, о которой они так много говорят, то они должны уделить самое серьезное внимание этой проблеме, чтобы исправить существующее положение.

19. Что касается экономических проблем, делегация Уганды может с уверенностью заявить о том, что, несмотря на трудности и препятствия, которые мешали работе шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, сессия достигла своей цели, во имя которой она была созвана, а именно: она заложила основу или базу для новых экономических взаимоотношений между развитыми и развивающимися странами. Недавний энергетический кризис показал всему миру, что экономические основы так называемых развитых стран не являются столь прочными, как это нам казалось на протяжении многих десятилетий. Уганда подписывается под принципами Декларации об установлении нового международного экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI)]. Мы верим в право каждой страны осуществлять постоянный суверенитет в отношении своих природных богатств и всей экономической деятельности. Мы верим в право каждой страны осуществлять эффективный контроль над своими ресурсами и их использованием наиболее подходящим образом, включая право на национализацию или передачу их во владение своих граждан.

20. В соответствии с этими принципами, признанными президентом Иди Амином Дада, была объявлена экономическая война в Уганде. Цель этой войны заключалась в передаче экономики Уганды ее законным хозяевам — угандийцам. На протяжении многих лет, даже после получения независимости, более 80 процентов экономики Уганды находилось в руках и контролировалось иностранцами, главным образом из Великобритании, которые не были заинтересованы в экономическом развитии нашей страны. Основная причина шага, предпринятого президентом Уганды, состояла в том, чтобы экономическая деятельность в Уганде определялась самими угандийцами. Для этого требовалось то, чтобы большая часть производственной деятельности осуществлялась и управлялась угандийцами и принадлежала им. Эта цель является выражением веры в доктрину экономической независимости и самостоятельности. Со времени прихода к власти руководитель Уганды большую часть своих экономических усилий посвятил тому, чтобы осуществить на практике эту доктрину. Однако правительство моей страны не считает, что экономическая независимость означает полную изоляцию. Таким образом, иностранные предприятия, иностранная финансовая помощь и иностранный капитал для пополнения наших собственных ресурсов в целях развития ключевых отраслей экономики всегда приветствуются Угандой. Расширение торговли Уганды с другими государствами является основным элементом в правительственной стратегии развития.

21. После национализации английской и израильской собственности на благо нашего народа для Уганды было неожиданностью, когда эти две страны из-за

алчности начали грязную кампанию против Уганды, подстрекая своих империалистических союзников прекратить торговые отношения с Угандой. Уганда является жертвой осуществленных на практике концепций некоторых стран, считающих, что помощь является продолжением внешней политики, которую необходимо использовать для оказания давления. По той же самой причине и из-за законных шагов, которые мы предприняли с целью передачи экономики Уганды в руки местных угандийцев, ряд стран начали оказывать давление на международные финансовые организации, такие как Всемирный банк и Международный валютный фонд, чтобы блокировать помощь Уганде со стороны этих организаций. Мы являемся вкладчиками этих организаций и поэтому имеем право, как любой член, получать помощь от них. Смешивать двусторонние различия между государствами с международными обязательствами и правами является хорошо известным средством в применении политики "большой дубинки" в отношении малых и слабых стран.

22. Хорошо известно, что эти учреждения должны оказывать помощь всем государствам-членам без какой-либо дискриминации и предубеждений, и поэтому они должны придерживаться этих принципов. К сожалению, как можно убедиться на опыте, в силу существующей в этих учреждениях системы они подвержены влиянию крупных развитых стран, которые склонны использовать их для оказания давления на слабые развивающиеся страны. Делегация Уганды хотела бы, чтобы в этих учреждениях была проведена срочная реформа, с тем чтобы исправить это ненормальное положение, которое до сих пор наносило ущерб интересам малых развивающихся стран. Мы отвергаем эту политику шантажа "большого брата" в деле оказания помощи развивающимся странам. Это политика экономического удушения.

23. И, как будто этого было недостаточно, Международная комиссия юристов, поддавшись подстрекательству некоторых империалистических стран, представила Комиссии по правам человека так называемое исследование, где утверждается, в частности, что передача управления экономикой страны из рук иностранных эксплуататоров в руки граждан нашей страны является грубым нарушением прав человека. Право государства на национализацию собственности иностранцев в интересах своей экономики является неотъемлемой частью его суверенитета. Это общепринятый принцип. Уганда не первая и не последняя страна, которая национализует иностранную собственность. Британские империалисты, которые явились вдохновителями этого обвинения и внесли его на рассмотрение Комиссии по правам человека, являются как раз теми людьми, которые не далее как две недели назад спокойно сидели за столом в Кампале и разрабатывали с представителями правительства Уганды соглашения о компенсации национализированной собственности. У империалистов, конечно, имеется свой оригинальный подход к "практике двойной мерки". Я хочу еще раз заявить, что наша твердая политика заключается в том, чтобы выплачивать компенсацию в тех случаях,

когда имеет место национализация собственности. В соответствии с этим принципом правительство Уганды учредило комитет, которому предоставлены большие полномочия для оценки собственности, оставленной теми, кого коснулась экономическая война. Это является практическим подтверждением серьезности наших намерений.

24. Говоря об экономических вопросах, я хотела бы подчеркнуть, что Уганда, будучи развивающейся страной, не имеющей выхода к морю, с большим интересом участвовала в работе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и в выработке ее решений. Мы по-прежнему будем стремиться к справедливому совместному использованию как живых, так и неживых ресурсов моря, потому что считаем, что море является общим достоянием всего человечества.

25. Историческим анализом установлено, что большая часть существующего в мире, и тем более в Африке, зла является непосредственным результатом действий крупных империалистических и колониальных держав, которые на протяжении столетий убеждали себя в том, что у них есть богом данное право вмешиваться любым образом и в любое время в дела малых и более слабых государств на нашем континенте. Все проблемы, которые я перечислила, являются прямым результатом колониальной и империалистической политики, направленной на то, чтобы весь мир подчинить своим капризам и желаниям. Именно потому, что империалистические державы рассматривают небольшие нации в качестве пешек в своей шахматной игре, мы являемся свидетелями таких ситуаций, как трагические события на Кипре и продолжающийся раскол Кореи и Вьетнама.

26. Главная цель того, что сверхдержавы являются постоянными членами Совета Безопасности, состоит в том, чтобы обеспечивать мир на земном шаре, ослаблять напряженность там, где она появляется. Уганда считает достойным сожаления и осуждения то, что Соединенные Штаты Америки — сверхдержава и постоянный член Совета Безопасности — всегда непосредственно участвовали в создании и нагнетании международной напряженности путем необоснованного вмешательства в дела других стран. Мы все помним проблему Вьетнама, где мы были свидетелями истребления ни в чем не повинных людей во время массовых бомбардировок американскими бомбардировщиками "B-52", которые не имели себе равных в истории человечества. В Корее, Камбодже и во всем регионе Юго-Восточной Азии мы видим, как Америка постоянно вмешивается во внутренние дела этих стран, с тем чтобы создать там послушные ей государства. В Южной Африке Соединенные Штаты Америки путем своих капиталовложений поддерживают режим, который подавляет большинство населения только за то, что у него другой цвет кожи. Миротлюбивые народы этих стран имеют право самостоятельно решать свою судьбу. Мы призываем Соединенные Штаты Америки к тому, чтобы их влияние и ресурсы использовались в мирных целях и способствовали повышению уровня

жизни народов этих районов, а не приносили им невыразимые страдания. Мы с удовлетворением отмечаем провозглашенное президентом Фордом намерение следовать такому курсу. Мы надеемся, что эти мирные намерения воплотятся в дела, а не останутся простыми декларациями.

27. Главной целью вмешательства империалистов во внутренние дела наших стран является создание и сохранение сфер влияния. Уганда, как хорошо известно, некогда принадлежала к британской сфере влияния. Теперь дело обстоит иначе. И я хочу сообщить этой высокой Ассамблее о том, что Уганда готова сотрудничать со всеми странами, независимо от их идеологии и от их масштабов, на равноправной основе.

28. Теперь я перехожу к вопросу о разоружении, потому что он непосредственно связан с теми вопросами, о которых я уже упоминала. Уганда с удовлетворением отмечает растущий интерес среди государств-членов к попыткам не только ограничить потенциальные арсеналы, но и ограничить или ликвидировать существующие арсеналы. Многие делегаты, выступавшие до меня, достаточно всесторонне осветили этот вопрос. Поэтому я лишь изложу позицию Уганды по этому поводу и внесу ясность. Мы выступаем против распространения ядерного оружия и не хотим, чтобы только великие державы монополизировали ядерное оружие. Мы считаем, что разоружение является вопросом первостепенной важности, который прежде всего должен быть связан с ликвидацией существующих запасов ядерного оружия.

29. Если мы позволим великим державам монополизировать "ядерный клуб", то это даст возможность бывшим колониальным державам вернуться к своему колониальному господству. Империалистические державы развивали свою экономику за счет эксплуатации природных ресурсов и дешевой рабочей силы колоний. Даже после получения независимости колониями те же самые колониальные державы продолжали эксплуатировать развивающиеся страны путем навязывания своих условий торговли. Сейчас, когда страны "третьего мира" после энергетического кризиса пробудились и осознали тот факт, что так называемые развитые страны являются уязвимыми в экономическом отношении и что установление нового международного экономического порядка является неизбежным, Уганда усматривает опасность ядерного оружия в руках империалистических держав. Эти державы в один прекрасный день под предлогом установления экономического порядка могут воспользоваться угрозой ядерной войны и вынудить развивающиеся страны на компромиссы, ущемляющие их экономическую независимость. Поэтому разоружение становится решающим вопросом для развивающихся стран.

30. Делегация Уганды считает, что, даже если нынешние запасы ядерного оружия будут ликвидированы, технологические знания тоже не должны монополизироваться только сверхдержавами. Для того чтобы развивающиеся страны когда-нибудь смогли преодолеть

экономический разрыв, отделяющий их от развитых стран, необходимо, чтобы они получили доступ к ядерной технологии для использования ее на мирные нужды в целях развития.

31. Теперь я хотела бы подчеркнуть роль Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в распространении правильной информации, особенно о развивающихся странах. Мы считаем, что некоторых проблем, которые мы здесь постоянно обсуждаем, можно было бы избежать, если бы не преднамеренное искажение информации империалистической прессой, которая преследует цель помешать развитию стран "третьего мира". Империалистическая пресса не находит ничего хорошего, что можно было бы сказать о странах "третьего мира", однако именно колонии преднамеренно создали большинство наших проблем.

32. Действительно, странным является то, что империалисты не хотят честно поддерживать непосредственные контакты с лидерами стран "третьего мира", являющимися истинными представителями своих народов. Этим объясняются нападки империалистов на руководителя Уганды. Когда империалисты предоставляли независимость бывшим своим колониям, они позаботились о том, чтобы передать власть в руки довольно тщательно подобранным марионеткам, которые помогут им посредством коррупции, неразберихи и других средств продолжать грабить природные богатства этих стран. Не является простым совпадением и то, что в большинстве случаев, когда народные массы не могут больше примириться с существующим положением, происходят военные перевороты с целью предотвращения полной разрухи в стране. Такая ситуация была в нашей стране, когда солдаты Уганды, вместе со всем народом страдавшие от угнетения их страны, от продажных политических деятелей, приняли решение заложить здоровую основу для экономического прогресса нашей родины. Вместо того, чтобы воздать должное благородным усилиям военных лидеров, таких как президент Уганды, ставящих интересы своего народа выше интересов иностранцев, империалистическая пресса развязала против них грязную кампанию.

33. Мы хотели бы призвать развитые страны, в частности бывшие колониальные державы, присутствующие на этом форуме и использующие такие возвышенные слова, как "социальная справедливость" и "мировой порядок", оказать серьезную помощь благородным руководителям "третьего мира" в деле строительства лучшей жизни для своих народов, а не ждать появления продажных политических лидеров, с помощью которых они могли бы вновь приступить к грабежу природных богатств этих стран.

34. Империалистические средства массовой информации искажают истинное положение, существующее в развивающихся странах, с тем чтобы не дать возможности странам доброй воли оказывать им помощь. Империалисты забывают, что они пришли к нам по своему собственному желанию и навязали чуждую нам

цивилизацию, лишили нас собственной культуры, подорвали наши общественные и моральные устои путем коррупции, навязали свои языки и тем самым создали те сложные проблемы, которые стоят сегодня перед нами. Империалисты пришли и нарушили наши традиции, лишили нас уверенности в себе, самоотверженности, сотрудничества и моральной справедливости, а вместо этого привили нам меркантильность, эгоизм и коррупцию.

35. Заявив здесь о желании Уганды быть самостоятельной в экономическом отношении, я не хочу создать впечатление, будто Уганда проводит политику изоляции; это очень близорукая, изжившая себя доктрина. Мы проводим политику сотрудничества со всеми миролюбивыми странами мира, имеющими благие намерения, включая граждан этой великой страны — Соединенных Штатов Америки, — которая принимает здесь посланцев всего мира. Мы приглашаем их посетить Уганду, с тем чтобы они убедились в традиционном гостеприимстве и доброжелательности народа Уганды.

36. Но я не выполнила бы своего долга, если бы не напомнила тем, кто дает неправильное представление об Уганде, что они предпочли закрыть глаза и забыть о многочисленных практических шагах, которые президент Уганды лично предпринял в целях осуществления всеобщего мира. Враги Уганды не хотят, чтобы мир услышал о том, что президент Амин был единственным, кто способствовал коренному изменению арабо-африканских отношений на африканском континенте и союзу между африканскими и арабскими народами, способствовал ослаблению напряженности в Африке и на Ближнем Востоке. Они игнорируют личную роль руководителя Уганды в посреднических усилиях, направленных на смягчение напряженности между странами "третьего мира"; в частности, я могла бы упомянуть Иран и Ирак, Пакистан, Бангладеш и Индию, Сомали и Эфиопию, Гвинею, Сенегал и Берег Слоновой Кости, Северную и Южную Корею. Он защищал права черных в Америке, ирландцев в Северной Ирландии и палестинцев на Ближнем Востоке. В отличие от некоторых других руководителей, руководитель Уганды не верит словам, а предпочитает практический вклад в дело всеобщего мира.

37. В заключение я хочу заявить, что Уганда вместе с другими миролюбивыми странами будет трудиться для того, чтобы превратить нашу Организацию в подлинное международное сообщество, где такие качества, как опыт, культура и вклад различных обществ, представленных здесь, будут дополнять друг друга. Мы, в Африке, считаем, что для того, чтобы наш вклад привел к практическим результатам, мы должны быть самими собой, то есть африканцами. Поэтому мы должны не только заниматься делами наших собственных стран, чего хотели бы наши враги, но и вносить, где только можно, свой посильный вклад. В конце концов проблемы будут существовать и усиливаться до тех пор, пока наш мир не является утопией. Я думаю, что наилучшим образом могу закончить мое выступление цитатой из произведения Шекспира "Юлий Цезарь":

"В делах людей есть волна, которая, если удержаться на ее гребне, приведет к удаче; если упустить эту волну, то люди оказываются на мели и их ждут невзгоды. Мы сейчас как раз на такой волне. И мы должны воспользоваться прибоем, или удача покинет нас".

38. Г-н МЛАДЕНОВ (Болгария): Г-н Председатель, разрешите мне поздравить вас от имени делегации Народной Республики Болгарии с избранием на пост Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы рады, что на этот высокий и ответственный пост избран представитель дружественного алжирского народа, с которым болгарский народ поддерживает тесные контакты еще со времен его героической борьбы за свободу и национальную независимость.

39. Мы с удовлетворением отмечаем, что в период после двадцать восьмой сессии продолжает развиваться процесс разрядки напряженности, тают льды, сковывавшие на протяжении долгих лет международное общение. Принципы независимости, равноправия, мирного сотрудничества все больше утверждаются в качестве нормы в практике международных отношений. Произвол и диктат в отношениях между государствами уже отвергаются народами как политический анахронизм. Все шире и эффективнее используются политические консультации между государственными деятелями, международные переговоры, встречи и конференции для решения назревших вопросов нашей современности. Открываются реальные возможности для вступления мира в новую эру — эру прочного мира, перестройки современных международных отношений на базе принципов мирного сосуществования.

40. В Европе закладываются основы надежной системы безопасности и сотрудничества. Появились хорошие предпосылки для успешного завершения второго этапа Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и для проведения в ближайшее время третьего, заключительного этапа на самом высоком уровне. Это Совещание, являющееся само по себе беспрецедентным фактом в истории старого континента, стало возможным благодаря складывающейся в Европе новой политической и морально-психологической атмосфере. Не может быть сомнения в том, что укрепление безопасности и развитие всестороннего сотрудничества в этом районе являются одним из главных направлений процесса разрядки напряженности в мире.

41. Новым важным вкладом в дальнейшее оздоровление международного климата являются итоги третьей встречи руководителей Советского Союза и Соединенных Штатов Америки. Болгарское правительство и народ Болгарии с чувством глубокого удовлетворения встретили подписанные между двумя государствами соглашения по ряду важных вопросов современности. Особенно большое значение имеют соглашения, направленные на предотвращение мировой термоядерной катастрофы. По нашему глубокому убеждению, положительные сдвиги в отношениях

между СССР и США отвечают интересам всех государств, всех народов, интересам всеобщего мира.

42. Разрыв "санитарного кордона" вокруг Кубы — еще один яркий факт, характеризующий поворот от "холодной войны" ко все более широкому утверждению принципов мирного сосуществования.

43. Рухнула одна из первых и последних цитаделей фашизма и колониализма в Европе. Долголетняя героическая борьба народов Гвинеи-Бисау, Мозамбика и Анголы и революционных и демократических сил Португалии увенчалась исторической победой. На фоне этой победы становится все более очевидной обреченность военной хунты в Чили, которая стремится с помощью осужденных историей фашистских методов остановить общественное развитие этой страны. Исторически обречены также и те реакционные круги, которые то здесь, то там пытаются сегодня с помощью неофашизма и неонацизма задушить борьбу за свободу, демократию и социальный прогресс.

44. События в Португалии показали также, что наша планета очищается от последних гнезд вековой колониальной плесени. Однако мы не имеем права забывать, что некоторые народы еще находятся под колониальным игом. Наша Организация может и впредь должна играть активную роль в деле окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида. Делегация Народной Республики Болгарии выражает надежду, что настоящая сессия не пропустит возможности принять соответствующие решения о выполнении до конца и в кратчайший срок исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 1514 (XV)] по инициативе Советского Союза.

45. Разрядка напряженности создает благоприятные условия и для дальнейшей активизации борьбы неприсоединившихся стран против неоколониализма, за национальное и социальное развитие, свободное от опеки империализма. Страны Азии, Африки и Латинской Америки — уже не тот мир, на который империализм привык смотреть как на свои задворки. Это мир самостоятельных суверенных государств, являющихся новым динамическим фактором в международных отношениях.

46. Я останавливаюсь на этих известных фактах для того, чтобы еще раз подчеркнуть, что процесс оздоровления международной политической атмосферы продолжает утверждаться. Для дальнейшего укрепления и углубления этого процесса, для того, чтобы сделать его всеобщим и необратимым, нужны усилия всех государств. Эти усилия следовало бы направить прежде всего на ликвидацию все еще существующих очагов напряженности в различных районах планеты.

47. Позиция правительства Народной Республики Болгарии в связи с положением на Ближнем Востоке, во Вьетнаме и в Корее хорошо известна. Поэтому я ограничусь кратким изложением того, как, по нашему

мнению, следовало бы решить все еще неурегулированные вопросы.

48. На Ближнем Востоке необходимо прекратить провокации израильских милитаристских кругов против соседних арабских стран и немедленно возобновить работу Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку. Израиль должен вывести свои войска со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году. Следует уважать законные национальные права арабского народа Палестины и гарантировать безопасность, территориальную целостность и суверенитет всех государств этого района.

49. Во Вьетнаме необходимо обеспечить неукоснительное выполнение Парижского соглашения по Вьетнаму 1973 года. Прекратить провокационные военные действия сайгонского режима. Покончить с дискриминацией Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам.

50. В Корее необходимо распустить так называемые войска ООН, вывести все иностранные контингенты войск из Южной Кореи. Генеральная Ассамблея должна принять соответствующую резолюцию по этому вопросу.

51. Народная Республика Болгария, которая расположена в центре Балканского полуострова, всегда придавала и продолжает придавать первостепенное значение проблемам мира, безопасности и сотрудничества в этом районе Европы. Наше правительство прилагало и прилагает большие усилия для создания атмосферы доверия и добрососедства между балканскими странами и народами. Это не конъюнктурная политика. Эту политику мы проводим последовательно и неуклонно вот уже тридцать лет. Мы глубоко убеждены, что она отвечает интересам и чаяниям не только болгарского народа, но и всех народов, населяющих Балканский полуостров.

52. За это время между Болгарией и ее соседями был подписан ряд взаимовыгодных соглашений о более тесном сотрудничестве в области экономики, торговли, культуры, науки, спорта и туризма. Постепенно создавались предпосылки для долговременного оздоровления политической атмосферы на Балканах. Однако недавно в нашем районе вспыхнул опасный военный конфликт. Вмешательство определенных кругов НАТО в дела Кипра создало обстановку, которая представляет собой серьезную угрозу не только для территориальной целостности и независимости этой страны, но и для мира и безопасности на Балканах и во всем мире.

53. Народная Республика Болгария внимательно и с тревогой следит за развитием событий на Кипре. Руководствуясь своей миролюбивой политикой, болгарское правительство сразу же после мятежа против законного правительства Кипра вновь подтвердило свою позицию — вывести все иностранные войска с острова, сохранить независимость, суверенитет и территориальную целостность Кипра и предоставить

его народу — греческим и турецким киприотам — право самому решать свои вопросы.

54. Эта позиция Народной Республики Болгарии определила и нашу поддержку резолюций Совета Безопасности, которые призывали к прекращению огня на Кипре, выводу иностранных войск и сохранению независимости, территориальной целостности и восстановлению конституционного порядка в Республике Кипр. Но, как известно, напряженность на Кипре и в прилегающем районе сохраняется. Угроза новых осложнений и военных конфликтов, открытого или завуалированного раздела острова не ликвидирована. Попытки решить кипрский вопрос в узких рамках существующей "системы гарантий", предусмотренной Лондонско-Цюрихскими соглашениями, потерпели провал.

55. Вот почему мы поддерживаем предложение Советского Союза о созыве международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций для обсуждения кипрского вопроса¹. Это предложение соответствует духу целей и принципов Организации Объединенных Наций. Именно на такой конференции с участием Греции, Турции и Кипра, членов Совета Безопасности и, возможно, других государств можно прийти к практическому решению, прочно обеспечивающему независимость, суверенитет и территориальную целостность Кипра, которые могли бы лучшим образом быть гарантированы постоянными членами Совета Безопасности.

56. Наша позиция по кипрскому вопросу и по вопросу отношений между балканскими странами была вновь ясно и недвусмысленно изложена Председателем Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодором Живковым в докладе, посвященном 30-летию победы социалистической революции в нашей стране. Он заявил:

"Мы настаиваем на уважении суверенитета и независимости дружественного Кипра и искренне желаем, чтобы наши соседи Греция и Турция жили в мире и взаимопонимании между собой и с независимым Кипром. Балканские народы не раз становились пушечным мясом ради интересов империалистических держав. Социалистическая Болгария всеми силами борется и будет впредь бороться за новые отношения на Балканах, за добрососедство и сотрудничество в интересах мира во всем мире".

57. Усилия болгарского правительства для правильного решения кипрского вопроса продиктованы нашим стремлением установить прочный мир и в восточной части Средиземноморья. Болгария, как страна, расположенная на берегах Черного моря, естественно, связана с этим районом. Этим и объясняется наш интерес ко всему, что происходит там. У нас вызывают беспокойство существование в восточной части Средиземноморья сети баз НАТО, проведение западными государствами морских маневров в непосредственной близости от наших границ, наличие ядерного оружия и т. д. Верные своей последовательной

миролюбивой политике, мы хотим, чтобы Средиземное море превратилось в зону мира, в зону международного сотрудничества. Поэтому мы приветствуем предложение Советского Союза вывести из Средиземного моря все американские и советские корабли и подводные лодки с ядерным оружием на борту. Принятие этого предложения отвечало бы интересам мира в этом районе земного шара.

58. Назрела необходимость использовать политическую разрядку для практического решения проблем разоружения. Оба процесса — разрядка и разоружение — могут и должны взаимодополнять друг друга.

59. Руководствуясь этим пониманием, правительство Народной Республики Болгарии придает исключительно важное значение обсуждению вопросов разоружения на всех форумах, и в особенности в рамках Организации Объединенных Наций. Народная Республика Болгария готова в соответствии со своими возможностями и впредь вносить свой вклад в их практическое решение.

60. Бесспорно, что в этой области больше всего принимает участие Советский Союз. Советское правительство вносило в Организацию Объединенных Наций ряд предложений по вопросам разоружения. По его инициативе были разработаны и подписаны важные международные соглашения, такие как Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой², Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение], Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения [резолюция 2660 (XXV), приложение], Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [резолюция 2826 (XXVI), приложение].

61. По предложению Советского Союза в повестку дня двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи включен новый пункт [пункт 103], который направлен на ограничение гонки вооружений, — "О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей". Правительство Народной Республики Болгарии поддерживает эту важную инициативу и считает, что заключение международной конвенции по этому вопросу будет содействовать как предотвращению создания новых средств ведения войны, так и сохранению окружающей человека среды.

62. Также по инициативе Советского Союза на прошлых сессиях Генеральной Ассамблеи были приняты резолюции по ряду вопросов разоружения, как например, по вопросу о неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия [резолюция 2936 (XXVII)], по вопросу о созыве Всемирной конференции по разоружению [резолюция 2833 (XXVI)], по вопросу о сокраще-

нии военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности на 10 процентов и об использовании части сэкономленных средств на оказание помощи развивающимся странам [*резолюция 3093 (XXVIII)*] и по другим вопросам разоружения. Правительство Народной Республики Болгарии безоговорочно поддерживает эти инициативы и выступает за их практическое осуществление в ближайшем будущем.

63. Соглашения, подписанные между СССР и США за последние три года, создают благоприятные условия для достижения новых конкретных соглашений в области разоружения в рамках Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что если все государства приложат усилия в этом направлении, то в ближайшее время можно будет добиться новых, более значительных успехов в области эффективного разоружения.

64. Мы понимаем, что проблемы разоружения — это самые сложные проблемы современности, что их практическое решение встречает упорное сопротивление военно-промышленного комплекса и других сил, не заинтересованных в разрядке. Но на опыте можно убедиться, что при наличии доброй воли со стороны заинтересованных правительств можно найти решение и этих проблем. С другой стороны, не вызывает сомнения, что отсутствие конкретных результатов в области разоружения может помешать процессу дальнейшей политической разрядки и привести к новому обострению международной обстановки с гораздо более опасными последствиями. Вот почему крайне необходимо, чтобы наша Организация ставила в центр внимания эти вопросы и активно содействовала ограничению и прекращению гонки вооружений и достижению всеобщего и полного разоружения.

65. Позитивные изменения в политических отношениях между государствами создают исключительно благоприятные предпосылки для развития и углубления экономических связей, для решения ряда экономических проблем, имеющих важное значение для всего мира. Экономическое сотрудничество, со своей стороны, развивает ту материальную основу, которая может усилить доверие и взаимопонимание между народами, упрочить международный мир и безопасность. Жизнь показывает, что постановка и рассмотрение вопросов развития в отрыве от вопросов обеспечения прочного мира и сотрудничества на пользу лишь тем, кто стремится сохранить свое привилегированное положение в существующем международном разделении труда.

66. Одним из положительных результатов шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи является, несомненно, признание международным сообществом необходимости создания новой структуры международных экономических отношений, которая учитывала бы интересы всех стран, и особенно интересы развивающихся стран. Эти проблемы касаются всего международного сообщества. Их решение не может быть привилегией группы государств или отдельных между-

народных организаций. Оно должно осуществляться при равноправном участии всех заинтересованных стран.

67. Всего лишь две недели назад наш народ торжественно отметил 30-летие победы социалистической революции в Болгарии. За три десятилетия наша родина, которая прежде являлась классическим примером отсталой страны, превратилась во всесторонне развитое, преуспевающее социалистическое государство с бурно развивающейся экономикой, наукой, техникой и культурой. За истекшие 30 лет были осуществлены глубокие структурные преобразования в экономике — аграрная реформа и кооперирование земли, национализация средств производства, природных ресурсов и иностранного капитала. Были мобилизованы все материальные ресурсы страны. Рабочий класс, крестьяне-кооператоры и народная интеллигенция отдали свой самоотверженный труд строительству новой жизни. Болгарская коммунистическая партия — руководящая сила нашего общества — осуществила огромную организаторскую и политическую работу. Достигнутые успехи являются также результатом братской взаимопомощи и тесного сотрудничества с другими странами социалистического содружества, и в первую очередь с Советским Союзом.

68. Победа социалистической революции в корне изменила место и роль нашей страны в международных отношениях. Народная Республика Болгария стала нераздельной частью социалистического содружества. Ее внешняя политика, вдохновляемая идеями мира и дружбы между народами, имеет целью содействовать развитию всестороннего сотрудничества между всеми странами и народами.

69. Делегация Народной Республики Болгарии с удовлетворением отмечает, что Организация Объединенных Наций вносит существенный вклад в развитие позитивных процессов в мире, что укрепляет ее авторитет и что роль, которую она, и в частности Совет Безопасности, играет в деле обеспечения прочного мира и безопасности, становится все более ощутимой.

70. Анализ событий последних лет недвусмысленно свидетельствует о том, что усилия, направленные на решение важных проблем современного мира, могут быть успешными и привести к долговременным результатам лишь тогда, когда поиски решения ведутся на основе принципов, заложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и наоборот. Любое отклонение от этих принципов всегда приводило к осложнениям и серьезно препятствовало миролюбивым силам справедливо урегулировать возникавшие споры и конфликты. Все это лишний раз красноречиво доказывает жизненную силу принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также необходимость удвоить усилия Организации в целях создания условий для их строгого соблюдения.

71. Мы глубоко убеждены, что настоящая, двадцать девятая сессия Генеральной Ассамблеи сумеет принять

по основным вопросам повестки дня такие решения, которые явятся новым важным вкладом в укрепление и расширение позитивных изменений, происходящих в международной жизни.

72. Г-н Сваран СИНГХ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я уже имел возможность поздравить вас с единодушным избранием на этот высокий пост, а также передать приветствие трем новым членам нашей Организации. Сейчас я с радостью выражаю чувство признательности уважаемому Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его неустанные усилия на благо мира и во имя осуществления принципов и целей Устава. Нам действительно повезло в том, что он является в настоящее время нашим Генеральным секретарем, потому что нам нужна его помощь для выработки коллективных и совместных действий при решении многообразных и насущных проблем, стоящих сегодня перед человечеством.

73. За 29 лет существования Организации Объединенных Наций она стала форумом подавляющего большинства народов и стран мира. Хотя это и вызывает чувство удовлетворения, тем не менее есть некоторые отдельные моменты, на которые нам нужно обратить внимание. Я имею в виду вопиющие нарушения прав человека правительством Южной Африки, отказ Южной Африки уйти из Намибии, а также сохранение незаконного расистского режима в Зимбабве. Это — постоянное обращение к совести человека. Это служит напоминанием о том, что до тех пор, пока некоторые народы находятся в оковах рабства, другие не могут считать себя полностью свободными. По нашему мнению, данная Ассамблея должна рассмотреть более эффективные средства, чтобы заставить режимы, проводящие расистскую политику, положительно откликнуться на коллективную волю народов мира, представленных в Организации Объединенных Наций.

74. Мы с чувством особого удовлетворения приветствуем новые перемены в Португалии. Гвинея-Бисау получила независимость, и мир признал ее, приняв в Организацию Объединенных Наций. Мы приветствуем создание в Мозамбике Временного правительства, которое выражает волю и чаяния его народа, и мы надеемся, что в ближайшем будущем Мозамбик займет место среди членов Организации Объединенных Наций как независимое и суверенное государство. Это необратимая тенденция, и мы убеждены, что народ Анголы в скором будущем тоже завоеует свободу в условиях справедливого мира. Индия поддерживает решение нынешнего правительства Португалии о ликвидации колониальной империи. Это решение даст возможность Португалии занять должное место в мире, которое отвечает ее историческому прошлому и ее культуре. Я с радостью отмечаю, что Португалия и Индия приняли решение о восстановлении дипломатических отношений и о развитии культурных отношений между этими двумя странами.

75. А сейчас я хотел бы сказать несколько слов о районах, где имеют место конфликты. Недавние события на Кипре напоминают нам об опасностях игнориро-

вания потенциальных причин конфликта. В 1960 году мы были свидетелями того, как Кипр освобождался от колониального гнета и возрождался как суверенное, независимое и неприсоединившееся государство, чей двунациональный характер получил гарантию со стороны некоторых иностранных государств. Вспоминая прошлое, можно сказать, что эта необычная система гарантий со стороны других государств оказалась принципиально неразумной и практически неоправданной. Одна интервенция повлекла за собой другую, и таким образом возникла угроза миру и безопасности во всем мире. В результате больше всего пострадал народ Кипра. Мы выражаем ему наше глубокое сочувствие, в то время когда жизнь киприотов находится в опасности. Однако тот факт, что все государства без исключения высказались в поддержку суверенитета, независимости и территориальной целостности неприсоединившегося Кипра, является добрым предзнаменованием, поскольку это создает основные условия для прочного мира и возвращения к конституционным формам правления на Кипре. Мы приветствуем переговоры, которые сейчас ведутся непосредственно между руководителями двух общин на Кипре и которые были подготовлены по инициативе Генерального секретаря. Мы надеемся, что в ходе этих переговоров будут также обсуждены вопросы о будущем конституционном устройстве Кипра и будет достигнуто соглашение о выводе иностранных вооруженных сил с Кипра. Неприсоединившиеся страны уже заявили о своей готовности оказать необходимую помощь.

76. Положение на Ближнем Востоке может оказаться снова на точке замерзания, если замедлятся темпы урегулирования коренных проблем. Только лишь быстрое и полное выполнение резолюции Совета Безопасности 242 (1967) может привести к справедливому и прочному миру. Восстановление законных прав палестинского народа — это еще один краеугольный камень в создании структуры прочного мира. Отказ Израиля покинуть арабские территории, захваченные в результате агрессии, является постоянной провокацией в отношении арабских государств и является отрицанием принципов Устава Организации Объединенных Наций. Чтобы избежать катастрофы еще одной войны на Ближнем Востоке, Израиль должен прекратить агрессию, а законные права палестинского народа должны быть восстановлены.

77. Не видно конца войны в Камбодже, и это вызывает у нас особую тревогу и озабоченность. В Южном Вьетнаме по-прежнему имеют место нарушения Парижского соглашения, причем сохраняются остатки внешнего вмешательства, ставящие под угрозу перспективы скорейшего выполнения положений данного Соглашения. Сколько же предстоит страдать народам Индокитая от разрушений, вызываемых войной с применением всех видов чудовищного оружия? В Южном Вьетнаме международные усилия должны быть направлены на выполнение конституционных положений Парижского соглашения. Народ Камбоджи должен получить возможность самостоятельно решать свою судьбу без вмешательства извне, в условиях мира и безопасности. В Лаосе мы приветствуем создание

Временного правительства национального единства, что является свидетельством разума и государственной мудрости руководителей Лаоса. Мы надеемся, что такое развитие событий, которое привело к окончанию многолетних военных действий, создаст лаосскому народу условия для мира и прогресса.

78. В нашем районе мира я с удовлетворением отмечаю существенный прогресс в деле создания обстановки добрососедства. Соглашение от 3 июля 1972 года, подписанное в Симле, является хорошей общей основой для того, чтобы Индия и Пакистан перешли от периода противоборства и конфликта к периоду мира и сотрудничества. Мы приложили максимум усилий в целях выполнения этого соглашения, подписанного в Симле, и, несмотря на некоторые достойные сожаления проволочки, две страны заключили соглашения, направленные на нормализацию отношений. Последнее соглашение, подписанное в Исламабаде 14 сентября 1974 года, предусматривает восстановление связи и возобновление поездов, и мы надеемся, что достигнутые до сих пор результаты приведут к заключению новых соглашений в других областях и к миру и процветанию народов Индии и Пакистана.

79. Мы активно развиваем и расширяем с нашими соседями двустороннее взаимовыгодное сотрудничество в новых областях. Соглашение о морской границе с Шри Ланкой является важным примером в этом отношении. Аналогичным образом взаимоприемлемые соглашения по границам и по другим давно назревшим вопросам были заключены с Индонезией, Бирмой и Бангладеш. Наши отношения с другими соседями — Афганистаном, Бутаном и Непалом — характеризуются духом взаимопонимания и желанием сотрудничать во имя общей выгоды.

80. Подземный ядерный экспериментальный взрыв, проведенный нами в мирных целях 18 мая 1974 года, должен рассматриваться в свете нашего стремления на национальном уровне заняться разработкой природных ресурсов и возможностей нашей страны в максимальной степени и в интересах нашего народа. Международное сообщество уже давно признало, что технология ядерных взрывов может иметь огромную ценность для процесса развития. Неприсоединившиеся страны подчеркнули это также в декларации на третьей Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Лусаке 8–10 сентября 1970 года. Мы не собираемся заниматься производством ядерного оружия. Я хочу еще раз подчеркнуть на этом форуме нашу твердую и последовательную политику, заключающуюся в том, чтобы использовать ядерную энергию и технологию только в мирных целях.

81. Теперь я хотел бы сказать несколько слов о тех областях, в которых перед международным сообществом стоят трудные проблемы. После окончания второй мировой войны главная задача человечества заключалась в поисках основы для прочного международного мира и безопасности. В последние годы мы отмечаем развитие процесса разрядки и общего ослабления напряженности в отношениях между великими держа-

вами. Мы приветствуем это развитие событий как положительный вклад в дело ликвидации опасности возникновения мирового конфликта. Процесс разрядки напряженности в отношениях между великими державами приобретает еще большее значение для остального мира, если при этом будут учитываться интересы всех стран и если разрядка приведет к решению проблем, стоящих перед человечеством, особенно в области разоружения и развития.

82. Разоружение было предметом длительных дискуссий на многих многосторонних форумах еще со времен Лиги Наций. Однако прогресс в этой области был незначительным, и гонка вооружений вступила в качественно новую стадию с созданием запасов ядерного оружия в таких угрожающих масштабах, что оно может в случае его применения пятикратно стереть с лица земли все признаки современной цивилизации. Индия считает, что ядерное разоружение должно стать самым первоочередным вопросом в нашей работе, поскольку оно является ключом не только к предотвращению войн с применением оружия массового уничтожения, но и к высвобождению ресурсов для борьбы, как указал Генеральный секретарь, с другими "извечными врагами человечества — нищетой, болезнями и стихийными бедствиями" [A/9601/Add.1]. Прогресс на пути разоружения возможен только при условии, если государства, обладающие ядерным оружием, откажутся от всех видов ядерного оружия и возьмут на себя равные с другими странами международного сообщества обязательства. Мы выступаем за скорейший созыв Всемирной конференции по разоружению после должной подготовки и при участии всех государств.

83. Проведение сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в Каракасе было событием, имеющим огромное значение. Был достигнут значительный прогресс, поскольку почти 150 стран стремились примирить свои интересы, хотя иногда они были крайне противоречивыми. Будучи развивающейся страной с большой по своей протяженности береговой линией, Индия придает особое значение этой Конференции. После подготовительной работы, которую мы проделали в течение ряда последних лет, мы надеемся, что достигнем новых результатов в направлении выработки справедливого и общеприемлемого договора по морскому праву на третьей сессии этой Конференции в Женеве в будущем году.

84. В области международных экономических отношений за этот год произошли серьезные изменения. Наша всемирная Организация рассматривала проблемы развития не только на шестой специальной сессии, которая имела место ранее в этом году, но и также на Всемирной конференции по народонаселению, которая только что закончилась в Бухаресте, и она будет рассматривать их далее на Всемирной продовольственной конференции, которая состоится в ноябре. Мы особенно ценим то, что впервые демографические вопросы стали рассматриваться как составная часть процесса развития. Мы надеемся, что Всемирная продовольственная конференция явится первым шагом на пути решения важной в международных масштабах проблемы,

которой пока еще не занималось международное сообщество.

85. Проблемы развития будут становиться все более настоятельными и важными в условиях быстрого истощения природных ресурсов и роста населения в мире. Они уже достигают международных масштабов, и их последствия будут ощущаться везде. Эти проблемы нельзя решать только лишь в национальном или региональном плане, потому что уже сейчас наметилась растущая и необратимая тенденция взаимозависимости стран. Для глобальных проблем нужны глобальные решения. Каждая проблема сегодня фактически является международной проблемой и требует реакции всего мира.

86. Ресурсы земли не беспредельны, не беспредельны и возможности земли поглощать отходы. Мир находится во власти экономических сил, которые, по-видимому, не поддаются контролю. В мире свирепствует инфляция, а в производстве наблюдается застой. Эти явления усугубили и без того несправедливое положение, характеризующееся крайними полюсами богатства и нищеты в мире. В некоторых районах мира, по-видимому, алчность потребления не знает границ, в то время как в других странах миллионы людей не имеют даже элементарных средств для прожиточного минимума, как например, продовольствия, одежды, жилья и лекарств. Будущий рост развивающихся стран брошен на произвол высоких мировых цен на минеральные удобрения, топливо и промышленные товары. Какие есть возможности у мира перед лицом этого серьезного экономического положения? Богатые страны не могут просто ограничиться решением проблем, связанных с валютными колебаниями. Ощущается настоятельная необходимость оказать помощь странам, которые были наиболее серьезно затронуты нынешним экономическим кризисом. Наиболее перспективное глобальное соотношение между спросом и предложением и природными ресурсами должно учитывать в первую очередь потребности таких стран.

87. Мы приветствуем заявление Генерального секретаря в содержательном введении к его докладу о том, что "Организация Объединенных Наций всегда исходит из того, что неразрешимых проблем, касающихся человеческих отношений, не бывает" [там же]. Именно в этом духе мы рассматриваем решения шестой специальной сессии, которые должны заложить основу для нового международного экономического порядка. Выражая признательность усилиям Генерального секретаря, который стремится сохранить инициативу, проявленную на специальной сессии, мы, тем не менее, отмечаем, что, как он сам сказал, "непринятие дальнейших международных мер и коллективной ответственности может легко поставить под вопрос фактическое выживание миллионов людей" [там же].

88. Чрезвычайная операция, которая была поручена Генеральному секретарю, заключается в оказании немедленной практической помощи наиболее серьезно затронутым кризисом странам, которые оказались неспособны погасить растущие расходы на основную

импортируемую продукцию [резолюция 3202 (S-VI), раздел X]. Ответственность за нынешние трудности, безусловно, не ложится на плечи этих стран, ибо они оказались в этом затруднительном положении в силу экономических событий, не подвластных их контролю. Признавая этот факт, шестая специальная сессия постановила, что необходимо принять чрезвычайные меры для оказания помощи этим странам, а также предусмотрела возможность оказания им среднесрочной помощи. Однако мы разочарованы той реакцией, которая имела место в связи с помощью этим странам. Чтобы избежать трагических последствий для многих стран и общего разочарования в эффективности международного сотрудничества, эта помощь должна быть оказана как можно скорее и в должной мере.

89. Возможно, никогда еще в истории человечества мы не сталкивались, как сейчас, с такими крупными и многообразными проблемами. Никогда еще человек не сознавал так глубоко единство и общую судьбу человеческой расы. Как никогда раньше, у него сейчас есть все возможности для регулирования своих ресурсов, их потребления и использования окружающей среды в интересах удовлетворения его материальных и духовных потребностей. Форум Организации Объединенных Наций — это именно тот форум, который позволяет полностью выполнить эти задачи. И именно сейчас, как никогда раньше, настал удобный момент, и начало должны положить те, у кого есть для этого все средства.

90. Г-н АЛЬ-ХАЛИФА (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Мне доставляет удовольствие обратиться к вам с этой трибуны, приветствовать глав и членов делегаций государств, представленных в этой высокой Ассамблее. Я также надеюсь на то, что наши заседания на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи будут плодотворными и приведут к положительным результатам, отвечающим нашим стремлениям создать постоянную мирную и безопасную атмосферу во всем мире на благо всех людей.

91. Позвольте мне в этой связи воздать должное моему коллеге и другу г-ну Абдельазизу Бутефлике, Председателю Генеральной Ассамблеи на данной сессии, который часто присутствовал вместе с нами на столь многих международных ассамблеях и конференциях. Мне очень приятно от имени моей страны выразить вам, г-н Председатель, искренние поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя данной сессии. Мы знаем вас как борца за свободу, как пионера-освободителя и государственного деятеля крупного масштаба. Как эта сессия будет свидетелем ликвидации последних остатков колониализма, так ваше избрание на пост Председателя является правильным указателем такого направления. Я совершенно уверен, г-н Председатель, в том, что под вашим руководством все настоячивые усилия и деятельность на этой сессии увенчаются успехом.

92. Я также хочу воспользоваться случаем и выразить признательность г-ну Леопольду Бенитесу, Председателю двадцать восьмой сессии, под мудрым руко-

водством и благодаря неустанным усилиям которого были достигнуты положительные результаты, обеспечивающие нам стабильное положение во многих областях, несмотря на большие трудности, с которыми мы столкнулись на прошлой сессии.

93. Мне очень приятно также от имени государства Бахрейн поздравить и приветствовать делегации новых государств-членов — Бангладеш, Гвинеи-Бисау и Гренады, которые впервые принимают участие в работе этой сессии.

94. В начале своего выступления я хотел бы коснуться решения Ассамблеи ввести арабский язык в качестве шестого официального языка Организации Объединенных Наций [резолюция 3191 (XXVIII)]. Это решение вызывает у нас чувство удовлетворения и благодарности.

95. Нет никаких сомнений в том, что наш мир сегодня переживает эпоху преобразований. Стремительное развитие событий и взаимоотношения между государствами привели к тому, что мы должны сделать выбор между конфронтацией и сотрудничеством и между локальными конфликтами и координацией. Мы должны сделать выбор между порядком и благоразумием или между хаосом и насилием, которые приведут к кризисам и катастрофам. Нет нужды говорить о том, что мы не можем прибегать к конфронтации и конфликтам, с одной стороны, и призывать к взаимному сотрудничеству — с другой. Мы не можем больше позволить себе защищать только свои интересы без глобального сотрудничества. Солидарность и сотрудничество семьи наций на благо человека являются единственной гарантией создания тесных и прочных отношений между странами мира.

96. Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи произошли важные события в международном масштабе. Наиболее важным из этих событий была война на Ближнем Востоке в октябре 1973 года, которая почти привела к большой международной конфронтации с угрозой для всеобщего мира и безопасности. В результате продолжающейся израильской агрессии и отказа Израиля выполнять резолюции Организации Объединенных Наций и освободить силой оккупированные земли вспыхнула война, охватившая весь этот район, но благодаря мудрости Организации Объединенных Наций, благодаря резолюциям Совета Безопасности был положен конец израильской агрессии и убийству ни в чем не повинных людей.

97. Далее я хотел бы коснуться вопроса о Палестине. Сейчас предпринимаются шаги в поисках окончательного урегулирования проблемы палестинского народа, который был изгнан со своей земли и на протяжении более чем 26 лет вынужден жить в лагерях, которые, по понятиям XX века, непригодны для жилья. Этот народ по-прежнему подвергается антигуманному угнетению со стороны Израиля, направленному как против палестинцев, которые отказываются покинуть свои земли, так и против тех, кто укрывается в лагерях в соседних арабских странах. Последние постоянно стал-

киваются с истребительной и разрушительной войной, проводимой Израилем, который претендует на роль стража земель, пытаясь в то же время истребить их подлинных владельцев, и сейчас, в XX веке, создать государство на земле изгнанных им коренных жителей.

98. Я хотел бы здесь подчеркнуть, что, несмотря на те трудности и препятствия, которые пытается чинить Израиль, мы впервые на пути к миру более чем за 25 лет в результате осознания и решимости членов нашей международной организации.

99. Резолюции Совета Безопасности 338 (1973) и 340 (1973), принятые в конце октябрьской войны, явились естественным результатом борьбы и усилий миролюбивых народов за установление прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке, за осуществление законных прав палестинского народа на свои жилища и земли. Силы мира, поддерживаемые похвальными усилиями неприсоединившихся и миролюбивых государств и двумя великими державами — Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом, привели к созданию благоприятной атмосферы для урегулирования и сохранения доверия к Организации Объединенных Наций в момент, когда эта вера была почти утрачена в результате бесчеловечной израильской агрессии. Накануне созыва Женевской конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, представленной своим Генеральным секретарем, миролюбивые страны призваны более чем когда бы то ни было поддерживать и подтверждать те принципы, которые были провозглашены в резолюциях Организации Объединенных Наций со времени ее создания.

100. Путь к миру нелегок. Организация Объединенных Наций должна подтвердить на данном этапе принципы, которые были ранее провозглашены в ее резолюциях в отношении Ближнего Востока. По нашему мнению, это связано с подтверждением следующего: во-первых, полный и безоговорочный вывод войск, который должен немедленно начаться, со всех арабских земель, оккупированных Израилем в ходе июньской агрессии 1967 года, включая город Иерусалим; во-вторых, осуществление законных прав палестинского народа на свои дома и земли и компенсация в случае их потери.

101. Я хотел бы здесь указать, что то, что до определенного времени называлось "ближневосточным вопросом", является не чем иным, как вопросом Палестины. Присвоение этому вопросу названия "ближневосточный" является результатом израильской агрессии, которая распространилась на территорию по своим масштабам соразмерно более чем одному государству в этом районе. Героические действия и жертвы палестинского народа открыли путь для его международного становления. Нет сомнения в том, что те, кто имеет право выступать от имени палестинского народа, являются подлинными его представителями.

102. Я хочу с благодарностью упомянуть о решении третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшейся недавно в Каракасе, признавшей Организацию освобождения Пале-

стины [ООП] единственным представителем палестинского народа. Это решение было одобрено всеми миролюбивыми народами. Этот пример заслуживает продолжения, с тем чтобы восстановить справедливость и выразить неодобрение политике свершившегося факта на основе подавления и силы, вопреки принципам и целям Организации Объединенных Наций. В качестве первого шага на пути к прочному и справедливому миру на Ближнем Востоке мы здесь, на этой высокой Ассамблее, должны принять подобное решение и пригласить представителей ООП принять участие в наших заседаниях; мы должны слышать здесь голос народа Палестины. Без подобного шага мы будем далеки от сути проблемы и от безотлагательного и прочного ее решения.

103. Проблема Палестины — это проблема народа, земли которого были захвачены и права которого ущемлены. Палестинский народ, без сомнения, должен обладать такими же правами, как и другие народы, а государства этого района должны жить в мире в рамках признанных границ.

104. Инициатива, с которой выступил президент Бумедьен, лидер Группы неприсоединившихся государств, по созыву шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, предоставила новую возможность для того, чтобы провести разумный и спокойный диалог между развивающимися и развитыми странами. Эта сессия дала возможность серьезно обсудить вопросы экономического развития, цен, сырья, распределения земных богатств, чтобы избежать конфронтации между развитыми и развивающимися странами, то есть между странами-потребителями и странами-производителями.

105. Эта сессия установила один факт, а именно: общие интересы стран взаимозависимы и взаимосвязаны. В то время как сырье используется в развитых странах для дальнейшего развития промышленности, развивающиеся страны, которые производят энергию и сырье, представляют собой широкий рынок для промышленной продукции развитых стран.

106. Вот некоторые из важных принципов, провозглашенных в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи: суверенное равенство государств; право всех народов на самоопределение; недопустимость приобретения территорий силой; территориальная целостность; право каждой страны на тот экономический и социальный строй, который она считает наиболее подходящим для ее собственного развития; суверенитет над природными ресурсами, включая право на национализацию. Резолюция отмечает, что не все члены международного сообщества пользуются благами технического прогресса. На развивающиеся страны, в которых проживает 70 процентов населения земного шара, приходится лишь 30 процентов мирового дохода. В результате развитые страны еще более обогащаются, а развивающиеся страны — беднеют.

107. Выполнение принципов нового экономического порядка, которые были приняты подавляющим большинством государств, налагает большую ответствен-

ность на Организацию Объединенных Наций. По нашему мнению, резолюция означает следующее: во-первых, финансирование эконсмиических и социальных планов развития в развивающихся странах и, во-вторых, расширение капиталовложений в развивающихся странах и предоставление им экспертов и технической помощи для повышения уровня жизни населения и развития экономики.

108. Выступая здесь на шестой специальной сессии [2219-е заседание] почти шесть месяцев назад, я говорил о важности международного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций для решения проблем народов и государств, которые подвергаются риску. Мы полностью осознаем, что интересы государств взаимосвязаны, и это подтверждает важность той эффективной роли, которую наша Организация может играть в политической, экономической и социальной областях. События подтвердили этот факт. Меры, принятые некоторыми развитыми странами в начале этого года и направленные на то, чтобы продолжать по-прежнему получать огромные прибыли из менее развитых стран, производящих сырье, продолжать эксплуатировать ресурсы развивающихся стран на свое благо, оказались безуспешными в результате роста сознания и солидарности стран-производителей, их решимости использовать ресурсы своих стран на благо всего человечества в целом, в отличие от эгоистичных устремлений, как это было в прошлом.

109. Развивающиеся и производящие страны, которые представляют собой большинство населения мира, более чем кто бы то ни было нуждаются в использовании своих ресурсов для того, чтобы повышать жизненный уровень своих народов и способствовать достижению прогресса человечества. Этого они были лишены в течение многих веков в результате иностранного правления и эксплуатации.

110. Существует много стран, включая и мою страну, которые, как и большинство из них, расположенных в районе Персидского залива, зависят главным образом от одного природного богатства, а именно нефти. Начиная с 50-х годов природные ресурсы стран "третьего мира" были объектом беспощадной эксплуатации. Цены на сырье были крайне низкими, в то время как стоимость готовой продукции была во много раз выше. При этом в выигрыше были только развитые в промышленном отношении государства. Как я уже говорил на шестой специальной сессии, цена одного барреля нефти в 1952 году составляла 2 доллара и 10 центов, а в 1971 году, то есть спустя почти 20 лет, цена была снижена до 1 доллара и 80 центов. Компании начали неразумно расширять добычу нефти, что привело к инфляции в странах-экспортерах и к излишкам валютной ликвидности.

111. Сформулировать политику производства нефти нефтедобывающими странами означает для нас одно, независимо от того, что скажут другие, а именно: страны начали планировать свое будущее, заложили основу самостоятельной экономики для обеспечения своего развития.

112. В ходе этой сессии много говорилось относительно роста цен на нефть. Фактически подобный рост является естественным результатом роста цен на сырьевые материалы. Не логично рассматривать цены на продовольствие и на другие виды сырья, не включая сюда цены на нефть. Когда мы говорим о ценах, мы должны упоминать о ценах на все продовольственные и другие базовые товары, включая нефть, и сравнивать рост цен в целом. Поэтому я хотел бы вновь сослаться на то мнение, которое мы выражали на специальной сессии.

113. Чтобы стабилизировать мировую торговлю, нефть и все другие виды сырья, так же как товары и готовые изделия, поставляемые из развитого мира, должны быть включены в сопоставительный индекс, с тем чтобы было сохранено соотношение цен, соответствующее их стоимости. Тогда цены на какой-то определенный вид товара, как например, на нефть, пшеницу, кофе, сахар, железо и медь, можно было бы корректировать с учетом общего уровня цен для поддержания неизменной стоимости конкретного товара.

114. Поэтому мы поддерживаем мнение, призывающее к началу конструктивного диалога в рамках Организации Объединенных Наций между странами, которые производят сырье, для того чтобы заложить основу ясной политики, направленной на предотвращение угрозы человечеству, которое может оказаться перед лицом острой нехватки продовольствия и энергии.

115. Нам необходимо понять, что те стандарты, которые существовали до начала 70-х годов и благоприятствовали промышленным странам и монополистическим кругам мира, сейчас меняются и инициатива переходит к странам, которые обладают источниками энергии и сырья. Если этот факт не будет приниматься во внимание, то трудно будет сосуществовать развитию и развивающемуся миру. Оба мира принадлежат роду человеческому, и мы живем на одной планете, которая принадлежит всем нам, и ее богатства мы должны делить между собой поровну.

116. 24 октября этого года Организация Объединенных Наций будет праздновать Всемирный день информации по вопросам развития. Бахрейн примет участие в проведении этого дня, так как мы придаем большое значение подобному событию, потому что, во-первых, развивающаяся страна планирует свое будущее путем развития своих ресурсов и поднятия экономики и, во-вторых, это обеспечит процветание страны и ее народа.

117. Проект преобразования, который государство Бахрейн начало осуществлять, основан на принципе свободной экономики. Это активизировало деятельность международных компаний и международных инвесторов в нашей стране. Государство Бахрейн предоставляет большие возможности иностранным компаниям в вопросах налогообложения и сохранения для них стабильного положения. Проводя эту поли-

тику, государство Бахрейн, которое сейчас создает свою экономику и развивает ресурсы, начало процесс индустриализации в качестве первого шага на пути достижения прогресса в торговле и в развитии промышленности.

118. Помимо этого, государство Бахрейн уделяет особое внимание сельскохозяйственным проектам, расширению культивируемых земель в стране. Большие средства были выделены на строительство огромных предприятий по опреснению воды и на создание электростанций. Государство в сотрудничестве с ПРООН и ее субрегиональным отделением в Бахрейне быстро осуществляет мероприятия в области сельского хозяйства, здравоохранения и образования. Бахрейн уделяет большое внимание развитию и усилению своей экономики для повышения уровня жизни его населения.

119. Проведение Всемирного дня информации по вопросам развития в этом году является для нас, как развивающейся страны, необычным днем. В этот день мы сможем определить уровень нашего промышленного и сельскохозяйственного развития и выполнения многих задач, которые стоят перед малыми странами, подобными Бахрейну. В этот день мы не хотим говорить о том, чего достигли, а хотим выяснить то, что нам еще предстоит достигнуть, чтобы быть на одном уровне с другими странами мира в наш космический век.

120. Наша политика, направленная на промышленное развитие и строительство нашей национальной экономики на прочной основе, побудила нас вместе с другими братскими арабскими странами начать арабо-европейский диалог через "Общий рынок" на благо всех участников. Мы надеемся на большую помощь и взаимопонимание со стороны Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и передовых стран. Наша страна откликнется на все призывы, направленные на развитие мира и прогресса человечества.

121. В этой связи мне приятно отметить принятое нашей Организацией решение об учреждении Экономической комиссии для Западной Азии. Это очень важный и плодотворный шаг, который свидетельствует о том, что некоторые международные стандарты меняются в пользу развивающихся стран. Решения и рекомендации, принятые Комиссией, являются, по нашему мнению, первым шагом на длительном пути борьбы за прогресс, который во многих странах мира уже достигнут.

122. Вторая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая состоялась в Каракасе, явилась результатом усилий, направленных на регулирование эксплуатации ресурсов открытых морей на благо всего человечества в целом и для устранения причин трений между государствами, возникших в результате эксплуатации их естественных морских ресурсов. Мы ждем новых шагов, направленных на решение насущных проблем в этой области.

123. В первые дни на Конференции царил атмосфера компромисса и взаимопонимания, что позволило Конференции в установленные сроки сформулировать правила процедуры путем консенсуса. В ходе текущих прений было достигнуто согласованное мнение в отношении основных принципов по ряду вопросов повестки дня Конференции. Расхождения во мнениях возникли позже, при обсуждении деталей. Это не должно вызывать у нас пессимистического настроения, если учитывать важность и сложность тех вопросов, которые обсуждались, и их воздействие на экономику всех государств, в особенности развивающихся стран. Для успеха переговоров и достижения плодотворных и приемлемых результатов на предстоящей сессии Конференции необходимо вновь рассмотреть эти разногласия и сделать попытку к их устранению. Никто не заинтересован в существующей ситуации, потому что это может привести к конфликтам и спорам в отношении морских ресурсов и опрокинуть те надежды, которые мы все возлагаем сейчас на развитие международного экономического сотрудничества.

124. Неудача Конференции достичь соглашения и сформулировать правила эксплуатации ресурсов морей и океанов и их использования на благо всего человечества вызывает чувство большого сожаления. Мы надеемся преодолеть все неудачи и достигнуть всеобщего согласия в этом вопросе на предстоящей сессии в Женеве.

125. На двадцать восьмой сессии мы поддержали проект резолюции, касающейся декларации об объявлении Индийского океана зоной мира. Этот проект был принят [резолюция 3080 (XXVIII)]. Эта поддержка является главным образом результатом нашего желания сохранить этот район от разрушительной войны и защитить наши народы от конфронтации, которая не отвечает интересам народов этого района и всего человечества. У нас вызывают растущую озабоченность некоторые события, которые имели место на Ближнем Востоке. Я имею в виду, в частности, стремление некоторых народов, при поддержке великих ядерных держав, к обладанию ядерным оружием. Подобные шаги являются угрозой для мира и безопасности района, который является жертвой традиционных войн в нашем веке и все еще страдает от них. Накопление, производство и разработка ядерного оружия являются, во-первых, угрозой миру и безопасности народов района и, во-вторых, угрозой для всеобщего мира, прямой угрозой человеческой цивилизации и чаяниям народов в отношении мира и создания своей экономики и цивилизации. Поэтому Бахрейн поддерживает представленное Ираном предложение относительно объявления Ближнего Востока районом, свободным от ядерного оружия [A/9693].

126. Мы с большой озабоченностью следим за кровавыми событиями на Кипре, который страдал и все еще страдает от нестабильного положения и где гибнут ни в чем не повинные люди. Ближний Восток также озабочен тем, что происходит на острове. Мы отстаиваем право наций на самоопределение и считаем, что

свобода и независимость на Кипре должны быть обеспечены. Угроза войны на Кипре, который находится не так далеко от нас, является вопросом, который требует эффективных действий со стороны Организации Объединенных Наций, чтобы предотвратить развитие подобных событий. Все заинтересованные страны должны рассматривать этот вопрос таким образом, чтобы дальнейшие события привели к миру и способствовали безопасности народов района в целом.

127. В этом отношении мне очень приятно выразить свою благодарность Генеральному секретарю за ту конструктивную роль, которую он сыграл в этом вопросе, и за его настойчивые усилия на благо дела мира во всем мире.

128. В заключение я хотел бы выразить надежду на успешное завершение данной сессии и достижение успеха в поисках такого общества, которое было бы обществом мира, безопасности и прогресса.

129. Г-н РИНЧИН (Монголия): Г-н Председатель, делегация Монгольской Народной Республики сердечно поздравляет вас, видного государственного деятеля дружественного Алжира, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и выражает надежду на то, что данная сессия под вашим умелым руководством внесет новый вклад в дело упрочения мира и сотрудничества между государствами.

130. Делегация Монгольской Народной Республики выражает искреннее чувство удовлетворения по поводу того, что наконец-то восторжествовало правое дело и Народная Республика Бангладеш заняла свое законное место в Организации Объединенных Наций.

131. Мы сердечно приветствуем здесь представителей Республики Гвинея-Бисау, народ которой после упорной и мужественной борьбы добился своей национальной независимости.

132. Мы также приветствуем рождение нового государства Гренада и поздравляем его со вступлением в члены Организации Объединенных Наций.

133. По нашему мнению, характерной чертой нынешней международной обстановки является дальнейшее углубление процесса разрядки напряженности. В результате закрепления и развития положительных сдвигов, происходящих на мировой арене, все более прочно утверждаются в международных отношениях принципы мирного сосуществования государств с различным общественным строем.

Заместитель председателя г-н Карки (Непал) занимает место Председателя.

134. Коренной позитивный поворот во взаимоотношениях двух наиболее могущественных держав — Советского Союза и Соединенных Штатов Америки, представляющих две различные социально-экономические системы, безусловно, стал одним из важнейших факторов улучшения мировой обстановки в целом.

Итоги третьей советско-американской встречи на высшем уровне способствуют дальнейшей разрядке международной напряженности и практическому осуществлению принципов мирного сосуществования, открывают новые перспективы для решения актуальных проблем современности. Мы считаем, что известные соглашения, заключенные между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки в вопросе ослабления опасности возникновения войны и сдерживания гонки вооружений, представляют собой конструктивный вклад в дело укрепления всеобщего мира и безопасности.

135. В деле улучшения международной атмосферы важное место занимает продолжающийся процесс нормализации обстановки в Европе. Система договоров и соглашений, охватывающая европейские государства с различным общественным строем, уже дает свои положительные результаты. Это указывает на существование реальной возможности урегулирования самых сложных и острых международных проблем. Проведение заключительного этапа Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе на высшем уровне, успех переговоров о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе и другие меры, несомненно, явились бы важным шагом на пути превращения Европы в континент прочного мира и взаимовыгодного сотрудничества.

136. Развитие обстановки в других районах мира, несмотря на имеющиеся попытки усложнить ситуацию, в целом обнадеживающее. Как известно, с прекращением войны и восстановлением мира во Вьетнаме было положено начало ликвидации одного из самых опасных очагов международной напряженности. Парижское соглашение по Вьетнаму и Соглашение о восстановлении мира и достижении национального согласия в Лаосе открыли благоприятную предпосылку для укрепления мира и стабильности не только в Индокитае, но и на азиатском континенте в целом. Однако все еще не достигнута полностью нормализация обстановки в Индокитае. Систематически нарушаются сайгонским режимом положения Парижского соглашения по Вьетнаму. До сих пор сохраняется конфликтная ситуация в Камбодже. Все это создает серьезные препятствия на пути достижения подлинного мира и безопасности в этом районе.

137. Правительство Монгольской Народной Республики самым решительным образом осуждает действия сайгонской администрации и ее покровителей, саботирующих Парижское соглашение по Вьетнаму. Политические реальности, существующие ныне в Южном Вьетнаме, должны найти свое соответствующее отражение и в нашей Организации. Мы выступаем за предоставление Временному революционному правительству Республики Южный Вьетнам статуса постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций и при ее специализированных учреждениях.

138. Достигнуты определенные сдвиги на пути ликвидации опасного очага напряженности на Ближнем Востоке. Однако из-за агрессивной политики правя-

щих кругов Израиля, поощряемых силами империализма и реакции, положение в этом районе мира по-прежнему вызывает озабоченность.

139. Монгольская Народная Республика считает, что только уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий и обеспечение законных национальных прав арабского народа Палестины проложат путь к урегулированию ближневосточного конфликта. Интересы мира и добрососедства в этом районе требуют возобновления как можно скорее работы Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку с участием в ней всех непосредственно заинтересованных государств и представителей арабского народа Палестины.

140. На повестке дня нынешней сессии [пункт 104 (а)] стоит важный вопрос о выводе всех иностранных войск, находящихся под флагом Организации Объединенных Наций в Южной Корее. Как известно, в результате инициативы правительства Корейской Народно-Демократической Республики, направленной на мирное объединение Кореи на демократической основе, благодаря совместным усилиям социалистических стран и всех миролюбивых сил открываются возможности для конструктивного решения корейской проблемы.

141. Следует отметить тот положительный факт, что на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи было принято решение о роспуске так называемой Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи³. Теперь долг Организации Объединенных Наций — принять решение о немедленном выводе всех иностранных войск из Южной Кореи, с тем чтобы дать возможность корейскому народу самостоятельно решить свою судьбу, без вмешательства извне.

142. Среди позитивных событий последнего времени наша делегация хотела бы выделить итог встречи представителей Индии, Пакистана и Бангладеш. По нашему мнению, достигнутое во время трехсторонней встречи соглашение создало благоприятную почву для дальнейшей нормализации обстановки на индостанском субконтиненте.

143. Все эти положительные перемены в международной жизни являются результатом упорной борьбы стран социалистического содружества, всех прогрессивных сил за укрепление мира и безопасности. Вместе с тем нельзя не отметить, что противники мира и разрядки пытаются создавать новые очаги международной напряженности, о чем свидетельствуют, в частности, недавние события на Кипре. Кризисная ситуация на Кипре требует принятия срочных и действенных мер, направленных на пресечение заговора определенных кругов блока НАТО против независимости и территориальной целостности Республики Кипр — члена Организации Объединенных Наций.

144. Глубокое возмущение и протест мировой общественности вызывают преступные действия военно-фашистской хунты в Чили, где грубо попираются

основные права человека. Монгольский народ решительно требует прекращения кровавых репрессий против чилийских коммунистов и других представителей демократических и прогрессивных сил этой страны.

145. Наша делегация хотела бы подчеркнуть важность обеспечения мира и системы коллективной безопасности в Азии и развития сотрудничества на взаимовыгодной основе между государствами этого континента. В этом плане большую актуальность приобретает идея создания системы коллективной безопасности в Азии, которая отвечает коренным интересам всех народов.

146. Обеспечение безопасности в Азии требует терпеливых и настойчивых усилий всех азиатских государств, их доброй воли развивать дружественные отношения на основе принципов уважения суверенитета и неприкосновенности границ, невмешательства во внутренние дела, неприменения силы или угрозы ее применения, равенства и взаимовыгодного сотрудничества. Создание системы коллективной безопасности в Азии — самом большом континенте мира, где проживает более половины всего населения нашей планеты, — несомненно, будет способствовать улучшению всей международной обстановки.

147. Весьма актуально звучит сейчас призыв двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи постоянно и безотлагательно осуществлять и придерживаться всех положений Декларации об укреплении международной безопасности и расширять сферу разрядки напряженности, с тем чтобы она распространилась на весь мир [резолуция 3185 (XXVIII)].

148. В нынешних условиях, когда не прекращена гонка ядерных и обычных вооружений, с особенной остротой стоит задача принятия на себя всеми государствами обязательства о неприменении силы в международных отношениях при одновременном запрещении навечно применения ядерного оружия. Монгольская делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что неукоснительное соблюдение этого принципа государствами — членами Организации Объединенных Наций и закрепление его обязательного характера путем выработки специальных мер по решению Совета Безопасности послужат исключительно важным вкладом в дело укрепления мира и развития международного сотрудничества.

149. Разрядка международной напряженности не может быть стабильной без принятия конкретных практических мер в области ограничения вооружений и разоружения. По нашему мнению, действенной мерой по ограничению вооружений является сокращение военных бюджетов государств. На своей двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблея обсудила предложение Советского Союза о сокращении военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности на 10 процентов и об использовании части сэкономленных средств по оказанию помощи развивающимся странам и приняла по этому вопросу соответствующее решение [резолуция 3093 (XXVIII)].

Претворение его в жизнь при участии всех постоянных членов Совета Безопасности способствовало бы активизации усилий государств в области ограничения вооружений, внесло бы реальный вклад в дело социально-экономического прогресса развивающихся стран.

150. Правительство Монгольской Народной Республики считает, что назрело время приступить к практической подготовке созыва Всемирной конференции по разоружению, которая дала бы новый импульс международной разрядке и сыграла бы большую роль в деле решения одной из главных проблем современности — осуществления всеобщего и полного разоружения. Положительно оценивая работу, проделанную до сих пор Специальным комитетом для Всемирной конференции по разоружению, мы считаем необходимым расширить полномочия Комитета, с тем чтобы он мог предпринять дальнейшие шаги в деле непосредственной подготовки проведения Конференции.

151. Мы считаем ненормальным положение, когда Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении до сих пор не вступила в силу из-за затяжек с ее ратификацией. Мы хотели бы также напомнить рекомендацию прошлой сессии Генеральной Ассамблеи Советскому Комитету по разоружению, в которой она подчеркнула необходимость скорейшего достижения соглашения о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и их изъятия из arsenалов всех государств [резолуция 3077 (XXVIII)].

152. Монгольская Народная Республика твердо выступает за полное запрещение химических средств ведения войны и в соавторстве с другими социалистическими странами предложила на Женевском Совещании Комитета по разоружению проект конвенции, предусматривающий такое запрещение⁴.

153. По нашему мнению, в условиях нынешней разрядки международной напряженности качественно новое значение приобретает вопрос о ратификации Женевского протокола 1925 года⁵ государствами, не сделавшими этого. В целях расширения сферы действия этого документа и строгого соблюдения всеми государствами его высших принципов монгольская делегация призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Протоколу 1925 года или ратифицировать его в течение 1975 года в ознаменование исторической даты — 50-летия со дня подписания этого важного международного акта.

154. Следует подчеркнуть, что все еще не достигнуто полное запрещение всех видов испытаний ядерного оружия всеми государствами, за скорейшее решение которого выступает подавляющее большинство государств мира. Нарушаются положения Московского договора 1963 года о запрещении испытаний ядерного оружия в трех средах. Народ и правительство Монгольской Народной Республики решительно протестуют

против продолжающихся испытаний ядерного оружия в атмосфере и требуют немедленного их прекращения.

155. Монгольская делегация хотела бы подчеркнуть необходимость строгого соблюдения уже достигнутых соглашений в области ограничения вооружений и разоружения. В частности, мы надеемся, что конференция 1975 года, которая рассмотрит ход выполнения договора о нераспространении ядерного оружия, сыграет положительную роль в деле укрепления мира и международной безопасности. Успеху конференции способствовало бы участие в ней всех государств, в том числе всех ядерных держав и стран, имеющих значительный военный потенциал.

156. Правительство Монгольской Народной Республики считает, что заслуживает должного внимания и серьезного рассмотрения настоящей сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций новое предложение Советского Союза "О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей". Эта инициатива отвечает самым гуманным целям, ибо направлена на предотвращение использования достижений научно-технического прогресса в военных целях, оказывающих пагубное воздействие на природную среду, жизнь и здоровье людей. Мы считаем необходимым разработать и принять соответствующий международный акт по этому вопросу, что послужило бы долгосрочным интересам всего человечества.

157. Делегация Монгольской Народной Республики считает, что интересы дальнейшего оздоровления международной атмосферы настоятельно требуют полной ликвидации остатков колониализма, апартеида и расовой дискриминации, являющихся одним из постоянных источников напряженности и конфликтов.

158. Со времени двадцать восьмой сессии произошли значительные изменения в процессе деколонизации. Признание новым правительством Португалии права португальских колоний на самоопределение и независимость, принятие Республики Гвинея-Бисау в члены Организации Объединенных Наций и другие события способствуют ускорению окончательной ликвидации колониализма.

159. Монгольская Народная Республика присоединяет свой голос к требованиям неукоснительно претворять в жизнь Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Международное сообщество должно еще более активизировать свою деятельность по осуществлению программы борьбы с остатками колониализма и расизма, разработанной Организацией Объединенных Наций [резолюция 2621 (XXV)], оказывать эффективную помощь национально-освободительным движениям народов Африки, добиться прекращения всякой поддержки извне колониально-расистским режимам. Монголия одной из первых подписала Конвенцию о пресечении преступ-

ления апартеида и наказании за него [резолюция 3068 (XXVIII), приложение].

160. В 1975 году исполняется 30 лет Организации Объединенных Наций. Этот год совпадает с 15-летней годовщиной принятия Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Делегация Монгольской Народной Республики считает, что наша Организация должна достойно отметить эти знаменательные даты, принять конкретные и энергичные шаги, способствующие осуществлению идей и принципов вышеуказанной Декларации.

161. Политическая разрядка в мире способствует созданию благоприятных условий для положительного решения проблем международных экономических взаимоотношений, включая проблемы экономического прогресса развивающихся стран. Итоги шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на которой обсуждались проблемы сырья и развития, еще раз подтвердили тесную взаимосвязь экономических и политических проблем. Наша делегация поддержала антиимпериалистический и антиколониальный дух Декларации об установлении нового международного экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI)] и Программы действий [резолюция 3202 (S-VI)], в которых провозглашены новые важные принципы межгосударственных экономических взаимоотношений.

162. Обострение продовольственного положения, валютно-финансовый кризис и рост инфляции в капиталистическом мире не только подрывают экономику развивающихся стран, отрицательно воздействуют на состояние мировой торговли, но и отравляют международную политическую атмосферу. Вот почему мы считаем, что международные экономические отношения должны отвечать интересам дальнейшего оздоровления мировой обстановки. Настало время положить конец дискриминационным экономическим и торговым отношениям, сложившимся при господстве империализма и колониализма, перестроить международные экономические отношения в интересах развития действительно равноправного и взаимовыгодного сотрудничества между государствами.

163. Монголия, которая в этом году отмечает свой славный юбилей — 50-летие провозглашения Республики, всегда проводила политику мира и дружбы народов. Народ и правительство Монгольской Народной Республики будут и впредь прилагать неустанные усилия по укреплению мира во всем мире. Монгольская Народная Республика положительно расценивает вклад, который вносит Организация Объединенных Наций в урегулирование острых международных проблем, представляющих угрозу миру и безопасности народов.

164. Монгольская Народная Республика выступает за неуклонное повышение роли Организации Объединенных Наций в международных делах на основе строгого соблюдения всеми государствами положений ее Уста-

ва. Организация Объединенных Наций, отражая в своей деятельности происходящие позитивные сдвиги на мировой арене, должна еще более активизировать свои усилия, направленные на закрепление и развитие процесса разрядки, с тем чтобы сделать его глобальным и необратимым.

165. Мы выражаем надежду, что двадцать девятая сессия Генеральной Ассамблеи явится новым шагом на пути дальнейшего укрепления мира и международной безопасности.

166. Г-н МОЛИНА ОРАНТЕС (Гватемала) (*говорит по-испански*): Сейчас, на данной Ассамблее, я хочу прежде всего выразить сочувствие от имени народа и правительства Гватемалы в связи с бедствием, которое в данный момент постигло Республику Гондурас и всю семью центральноамериканских стран. Разрушительный ураган, пронесшийся над Карибским морем, вызвал огромный материальный ущерб в различных центральноамериканских странах, принес много жертв и разрушений в эту братскую страну, с которой нас связывают очень тесные исторические узы и общая судьба. В силу этих связей мы разделяем скорбь гондурасского народа. Я хотел бы с этой трибуны Организации Объединенных Наций выразить от имени народа и правительства Гватемалы чувства братской солидарности нашим соседям из Гондураса в связи с постигшей их катастрофой. Мы присоединяем свой голос к голосам других стран, которые с этой же трибуны призывали к международному сотрудничеству для оказания помощи гондурасскому народу в целях облегчения серьезного положения, в котором он сейчас оказался.

167. Я не собираюсь еще раз поздравлять г-на Абдельазиза Бутефлику в связи с его вполне заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я хочу воздать ему дань искреннего восхищения и уважения за его огромный талант, его блестящие качества государственного деятеля и за весьма ценный вклад, который он, как и другие члены его делегации, всегда вносили в выполнение целей и задач этой всемирной Организации. Мне скорее надо поздравить Генеральную Ассамблею в связи с принятым ею мудрым решением избрать его в качестве Председателя, перед которым стоит столь важная и трудная задача, и я уверен, что этот выбор будет гарантией успеха нашей работы на данной сессии Генеральной Ассамблеи. Я заверяю его в надежной и решительной поддержке делегации Гватемалы в достижении этой цели.

168. Выступая на данной Ассамблее, Гватемала еще раз подчеркивает свою нерушимую веру в эффективность усилий, которые Организация осуществляет для поддержания мира во всем мире, основанного на справедливости, и обеспечения максимального благосостояния для всего человечества.

169. Вера, которую все народы мира возлагают на эту всемирную Организацию, является причиной того, что число членов Организации растет из года в год, и начиная с данной сессии мы с удовлетворением видим

среди нас Бангладеш, Гренаду и Гвинею-Бисау. Делегация Гватемалы сердечно приветствует эти новые государства-члены.

170. Ход событий и эволюция мировой политики в последнее время вызывают у нас обоснованные надежды на то, что дух разрядки напряженности будет укрепляться изо дня в день, что позволит государствам решать основные их проблемы посредством дружественного диалога и примирительных переговоров, а также избегать чреватой взрывом конфронтации и нарастания волны насилия, которая порождается национализмом. Это, возможно, положит конец действиям, которые сегодня сеют террор и смерть во многих районах мира.

171. Международное право Организации Объединенных Наций освещает основные принципы юридического равноправия государств — невмешательство во внутренние дела, самоопределение, уважение территориальной целостности государств, добросовестное выполнение взятых на себя обязательств, запрещение прибегать к угрозе или применению вооруженной силы или агрессии против другого государства для решения международных споров, уважение и защита прав и основных свобод человеческой личности — и будет основой неизменных норм нового правительства Гватемалы, возглавляемого сейчас генералом Эухенио Лаугеруд Гарсиа, которого я представляю сегодня на этой Ассамблее.

172. Правительство моей страны, стремясь к эффективной социальной справедливости, приняло конкретные программы, направленные на повышение жизненного уровня гватемальского народа, и направляет имеющиеся в его распоряжении ресурсы на улучшение жизни наиболее обездоленных, пытаясь обеспечить их жизненные потребности, несмотря на серьезные трудности, с которыми сталкивается наша национальная экономика из-за растущей инфляции и энергетического кризиса, затрагивающего сегодня большинство государств мира. Однако мы готовы по мере наших возможностей выполнить моральные и юридические обязательства, которые мы должны соблюдать в соответствии с нормами нынешнего международного сообщества.

173. С этой целью мы призываем все страны проявить понимание, солидарность и сотрудничество, что является необходимым условием борьбы международного сообщества наций для достижения справедливого порядка, так как обстоятельства современной международной жизни требуют установления более тесных и равноправных отношений между государствами. Для этого необходимо глубоко пересмотреть нынешние экономические модели, существующие в отношениях между государствами. Конкретно в Латинской Америке совместные действия государств этого района направлены на установление справедливых условий торговли с промышленно развитыми странами, на утверждение неотъемлемого права развивающихся стран на получение доступа к соответствующей технологии и на проведение политики, защищаю-

щей основную экспортную продукцию большинства американских государств, такую как кофе, сахар, хлопок, говядина и бананы.

174. Организация Объединенных Наций посредством своих компетентных органов призвана сыграть в этой области весьма важную роль в международном плане, в рамках которой для развивающихся стран необходимо прежде всего обеспечить справедливое соотношение цен на сырье и промышленную продукцию, которые экспортируют наши страны, с ценами на продукцию, которую они импортируют из промышленно развитых стран. Следует также противодействовать тенденции к падению или застою реальных цен на различное сырье, содействовать развитию переработки сырья в развивающихся странах, которые его производят, и договориться о включении этих стран в систему торговых преференций с учетом уровня их экономического развития.

175. Проблемы нехватки продовольствия, сырья, инвестиций и услуг, которые сейчас наиболее серьезно затрагивают развивающиеся страны, свидетельствуют о том, что, несмотря на огромные усилия народов этих стран, требуется проявить большее стремление к сотрудничеству и пониманию со стороны тех стран, которые располагают более благоприятными возможностями, особенно в области установления необходимых отношений в международной торговле, своевременного предоставления по низким ценам товаров, которые укрепляют экономику, и широкого использования технических и научных достижений.

176. Подобные действия, естественно, должны основываться на этических принципах и принципах справедливости и отнюдь не рассматриваться как следствие поддержки гегемонистской политики какого-либо рода. Наша поддержка демократических принципов является частью нашего национального характера и не зависит от предоставления преференции или давления извне.

177. Мы убеждены, что независимо от различий в политике, экономике и социальном устройстве государства обязаны сотрудничать между собой в интересах достижения общего блага в экономических отношениях, что позволит им выполнить намеченные цели их национального развития.

178. В таком духе взаимопонимания, терпимости и всеобщего сотрудничества можно будет добиться прочного мира — высшей цели Организации Объединенных Наций. Эти основные принципы международного сосуществования содержатся в проекте хартии экономических прав и обязанностей государств, которая будет рассматриваться на данной сессии Генеральной Ассамблеи и которая призвана стать одним из основных документов международного правового порядка в будущем. Среди наиболее важных положений следует выделить те, которые относятся к установлению коллективной экономической безопасности и содействию экономическому развитию государств; с последним связаны такие, как положение о всеобщем разору-

жении и использовании высвобожденных ресурсов на удовлетворение нужд развивающихся стран. В равной степени важным является положение о том, что каждое государство обладает суверенитетом над своими богатствами и природными ресурсами, которые находятся под его юрисдикцией на суше и в море.

179. Кроме того, Организация Объединенных Наций уделяет особое внимание защите окружающей среды, созывая для этого различные совещания, создавая организацию, которая занимается этим вопросом. Мы считаем, что меры, направленные на защиту окружающей среды, должны соответствовать потребностям экономического роста, отвечать целям охраны здоровья и улучшения уровня жизни народов и обеспечивать обмен знаниями, опытом и документацией между национальными компетентными органами различных стран.

180. С особым интересом Гватемала принимала участие во Всемирной конференции по народонаселению, которая недавно была проведена в Бухаресте, а также в подготовительной работе, которая проводилась на региональном уровне, считая, что эта проблема обоснованно вызывает интерес со стороны всего человечества, и отстаивая в качестве главных принципы уважения достоинства и свободы человека, уважения суверенных решений каждого государства, принимаемых в конкретных обстоятельствах. Поэтому в основном мы поддержали всемирный план, разработанный на данной Конференции⁶, ибо в нем излагаются рекомендации, совпадающие с политикой моей страны, направленной на улучшение жизни нашего населения, экономическое и социальное развитие и утверждение независимости народов.

181. Отмечая первый год Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, как об этом будет, безусловно, указано в докладе, запрошенном Ассамблеей у Экономического и Социального Совета в резолюции 3057 (XXVIII), можно отметить искренний интерес, если не полную поддержку этой справедливой кампании. Все государства выразили готовность сотрудничать в выполнении Программы, разработанной в 1973 году и прилагаемой к упомянутой резолюции, основные положения которой направлены на принятие наиболее эффективных мер, ибо при внимательном анализе выявились некоторые серьезные моменты, которые являются пережитком дискриминации или вытекают из несправедливой социальной интеграции в некоторых регионах мира, в отношении которых следует принять действия со стороны Организации Объединенных Наций. Смещение рас, биологическая ценность которого проявляется и в социальной среде, выступало как естественный стимулятор. Но даже там, где отсутствует расовая дискриминация, как таковая, ощущается все же необходимость добиться большей интеграции слоев населения с более низким экономическим и культурным уровнем. Своевременное предоставление им помощи будет способствовать улучшению их условий жизни. Следовательно, правительство Гватемалы поддерживает все меры, принимаемые Организацией Объединен-

ных Наций по борьбе с дискриминацией во всех ее проявлениях, и сейчас выражает чувство удовлетворения по поводу того, что Организация Объединенных Наций своевременно провозгласила 1975 год Международным годом женщины [резолюция 3010 (XXVII)].

182. В связи с провозглашением Международного года женщины, в ходе которого будут особо подчеркнуты достоинства и заслуги женщин и тем самым откроются пути для достижения полного равноправия, я с удовлетворением отмечаю, что моя страна выступает за более широкое участие женщин во всех областях политической, профессиональной, образовательной и других сфер деятельности. Именно поэтому более 50 процентов должностей в области здравоохранения и образования заняты женщинами, и у нас нет какой-либо юридической дискриминации в отношении избирательных прав женщин, гражданских прав и их права свободного доступа к культуре. Система образования все шире открывает двери школ перед женщинами, что позволяет постоянно сокращать число неграмотных. Мы признаем, однако, что еще сохраняются пережитки прошлого, которые ограничивают социальное равноправие женщин, но, несмотря на это, мы все-таки уверены в том, что законодательные меры и решения, которые мы принимаем, позволят добиться более широкого равноправия и что эти национальные усилия будут в значительной степени встречать поддержку со стороны Организации Объединенных Наций.

183. Поскольку мы ценим людей, которые вложили большой вклад в создание достойных условий жизни, мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна воздать дань уважения памяти святого брата Бартоломе де Лас Касас, поскольку спустя пять столетий со дня его рождения его мысли по-прежнему с нами, как например, одна из главных целей Организации — защита основных прав человека, чему выдающийся епископ Чиапы и Верапаса, бывшего губернатора Гватемалы, в свое время посвятил благородные усилия, выступив защитником существующих сегодня прав человека.

184. Как известно государствам, представленным на данной Ассамблее, позиция Гватемалы всегда совпадала с позицией других латиноамериканских стран и стран других континентов, которые борются за освобождение всех народов, находящихся под игом колониальных режимов, особенно за ликвидацию этой системы на латиноамериканской территории. Имеются многочисленные доказательства данной позиции в отчетах различных комитетов Генеральной Ассамблеи, в частности Четвертого комитета, а также в отчетах пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи.

185. Исходя из этого, Гватемала принимала участие в работе группы стран по выработке важнейшей резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в тексте которой содержится пункт о том, что "всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и террито-

риальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций".

186. С единственной оговоркой, которая исключает вопрос об отделении территорий из сферы действия резолюции, Гватемала сохраняет неизменной свою антиколониальную позицию и твердо придерживается принципа самоопределения народов. В этом плане она поддержит любую резолюцию Генеральной Ассамблеи, направленную на освобождение народов, которые еще находятся под колониальным гнетом.

187. Устаревшая и анахроничная система колониализма по-прежнему сохраняется в странах Латинской Америки; все еще существуют некоторые территории, оккупируемые державами не из Латинской Америки, хотя суверенитет над ними юридически принадлежит американским государствам. Это относится и к гватемальской территории Белиз, возвращения которой моя страна требует от Соединенного Королевства уже более столетия. Это требование выдвигалось непрерывно на основе неоспоримых правовых положений; были также выдвинуты различного рода предложения, которые соответствовали нормам международного права, в поисках решения этой проблемы. За последнее десятилетие терпеливо выдвигалось много предложений и разрабатывались различные формулы, которые были направлены на то, чтобы увязать законные требования народа Гватемалы и обеспечить его законные права на территорию, которая была у него отторгнута, с вполне законными чаяниями народа Белиза, который также желает освободиться от колониального господства и которому правительство Гватемалы вновь выражает чувства искренней дружбы и уважения его национальных традиций и институтов.

188. Мы надеемся, что стороны в этом вековом споре будут продолжать диалог и приложат усилия к выработке решения, которое будет верно отражать территориальные интересы Гватемалы и народа Белиза. В настоящее время, когда еще нет такого взаимопонимания сторон, которое обеспечит мир в этом районе, Гватемала еще раз решительно подчеркивает свое суверенное право на территорию Белиза, которая сейчас оккупирована Соединенным Королевством.

189. Следуя традиционному духу братства и международной солидарности, Гватемала считает, что имеется возможность достижения большей гармонии и взаимопонимания среди стран района Центральной Америки и ускорения процесса интеграции этих стран в региональный общий рынок, что является важным фактором для их развития. Все усилия, направленные на достижение этих задач, будут встречать нашу полную поддержку и симпатию.

190. В заключение позвольте мне выразить надежду правительства моей страны на то, что работа этой Генеральной Ассамблеи будет проходить в духе доброй воли и взаимопонимания государств, которые здесь представлены, и приведет к принятию решений по важным вопросам, касающимся обеспечения мира во всем мире, и решению экономических и других проблем,

которые стоят перед народами в настоящее время, во имя обеспечения мира, безопасности и благосостояния человечества.

191. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется тем представителям, которые желают воспользоваться своим правом на ответ.

192. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Тот, кто слушал или даже имел возможность, подобно мне, прочесть выступление представителя Уганды, не мог бы, я считаю, принять его за объективное или полное изложение вопросов, о которых она, очевидно, говорила. Возвращаясь к этому выступлению сейчас, я думаю, что и не имелось в виду представить нам объективное и полное изложение событий.

193. С вашего разрешения, г-н Председатель, осуществляя свое право на ответ, я хотел бы обратить внимание лишь на два момента. С самого начала я хотел бы сказать, что буду более объективным по отношению к представителю Уганды, чем она, по-видимому, была сегодня по отношению к истине.

194. В своих нападках — а иначе это нельзя квалифицировать — на Международную комиссию юристов она охарактеризовала ее как "группу взяточников, находящихся на службе у империалистов, сионистов и расистов" [см. пункт 15, выше]. И, если я ее понял правильно, Соединенное Королевство также входит в эту категорию "империалистов, сионистов и расистов".

195. По-видимому, она не читала доклада. Этот документ лежит передо мной: в нем 63 страницы, напечатанные убогим шрифтом; он полон фактов, деталей, имен и названий, а также свидетельств происшедшего. Поэтому я предлагаю делегатам, присутствующим в этом зале, вместо того, чтобы верить моим словам относительно содержания доклада или же словам представителя Уганды, использовать элементарное право, предоставленное всем нам здесь, то есть прочесть данный доклад самим.

196. Я хотел бы лишь добавить, что Международная комиссия юристов — это независимый юридический орган, пользующийся международной известностью; и я думал, что об этом знает представитель Уганды, как и мы все здесь, присутствующие в зале. Предыдущий Генеральный секретарь Международной комиссии юристов является сейчас Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии, что, мне кажется, по меньшей мере должно способствовать авторитету этого органа в глазах Организации Объединенных Наций.

197. Второй момент, на который я хотел бы обратить внимание сегодня в ответ на заявление представителя Уганды, связан с ее заявлением о том, что, когда империалисты передавали власть при предоставлении независимости, они постарались передать эту

власть весьма тщательно подобранным "марионеткам", с тем чтобы, используя коррупцию, неразбериху и другие средства, продолжать грабить ресурсы этих стран.

198. Я хотел бы заверить присутствующих здесь представителей Объединенной Республики Танзании, Кении и Замбии в том, что моя страна не разделяет точку зрения представителя Уганды в отношении г-на Ньерере, г-на Кениаты и г-на Каунды.

199. Я не буду отнимать время у делегатов Ассамблеи в этот вечерний час и подробно разбирать общие и абсолютно необоснованные нападки, которым подвергалась моя страна. Жаль, что это было допущено; я полагаю, что в свое время представитель Уганды будет сожалеть о том, что были допущены такие нападки. Я полагаю также, что в свое время Уганда будет также сожалеть о том, что Организация Объединенных Наций была использована в качестве форума для такого рода нападков. Однако я оставляю за своей делегацией право ответить на них более подробно на соответствующем форуме.

200. Г-н АРНЕЛЬО (Чили) (*говорит по-испански*): Представитель Югославии упомянул о нашей стране для того, чтобы показать, что неприсоединившееся государство стало жертвой недопустимого иностранного вмешательства. Представители Болгарии и Монголии, со своей стороны, выступили с новыми нападками на Чили.

201. Мы коснемся в первую очередь выступления представителя Югославии, поскольку нет никакого смысла останавливаться на заявлениях сателлитов советского коммунизма или ссылаться на них. Югославия же — страна, сполна узнавшая, что означает проникновение советского коммунизма; она знает, что когда она освободилась от него, то стала жертвой кампании нападков и клеветы, даже худшей чем та, которая ведется в настоящее время Советами против Чили. Поэтому мы не хотели бы, чтобы представитель Югославии неверно анализировал происшедшую в нашей стране смену правительства или попал под влияние сказанного советским коммунизмом о Чили.

202. Нынешнее правительство Чили было создано не в результате иностранного вмешательства или интервенции. Оно явилось результатом выражения национальных чувств моей родины, стремления ее народа к свободе и независимости и патриотизма ее вооруженных сил. Это — национальное, независимое правительство, которое не согласно и никогда не согласится с каким-либо иностранным вмешательством в свои внутренние дела и пресечет любые попытки осуществить это в Чили.

203. Поскольку создание данного правительства Чили не было результатом иностранного вмешательства, мы хотели бы разъяснить ситуацию, считая ее полезным опытом для всего мира, и сказать, что при предыдущем режиме в дела Чили осуществлялось бесстыдное иностранное вмешательство. Это было неоспоримое,

доказанное, недопустимое вмешательство советского коммунизма, вмешательство, при котором предпринимались попытки разрушить централизованное единство нашего народа, подавить человеческие свободы и права, прогресс и благосостояние народа, целостность и безопасность нации. Именно это вмешательство виновно в подавлении свобод нашего народа и уничтожении ценностей, на основе которых создавалась наша нация, и оно побудило народ на освободительную борьбу и заставило вооруженные силы ответить на призыв подавляющего большинства народа и взять на себя руководство государством.

204. Поэтому советская коммунистическая пропаганда не может заставить Чили замолчать, и Чили может рассказать о многом, что является ясным предупреждением другим народам мира, предупреждением о том, что означает это советское вмешательство, этот неоимпериализм и неокOLONиализм, проводимый Союзом Советских Социалистических Республик.

205. Советский коммунизм пытается представить себя борцом за мир, свободу народов, за права человека. На примере Чили было доказано, что все это ложь. Это вмешательство было попыткой полностью нарушить мир внутри страны и заменить его ненавистью и насилием; попыткой разрушить наше национальное единство посредством подрывных действий и навязывания Чили гражданской войны, которой вооруженные силы нашей страны смогли положить конец.

206. Через местное отделение коммунистической партии, а также посольства Советского Союза и его сателлитов осуществлялись самый бесстыдный ввоз оружия в Чили и обучение партизанских групп с целью вызвать гражданскую войну и противостоять оппозиции.

207. Эта интервенция в Чили, которой положили конец вооруженные силы нашей страны, не является единственным случаем. К сожалению, это — широко распространенное явление в Латинской Америке. Достаточно привести один факт, который делегаты могут проверить. Лишь за пять лет — с 1968 по 1973 год — 63 официальных представителя советского коммунизма были выдворены из латиноамериканских стран, поскольку они были связаны с подрывной деятельностью, забастовками, всякого рода экстремистской деятельностью и всевозможными действиями, угрожающими целостности страны, в которой они были аккредитованы. Такие страны, как Уругвай, Мексика, Аргентина, Эквадор, снова Мексика несколькими годами позднее, Боливия, Колумбия и Чили, выдворили 63 представителя советского коммунизма, что является ясным и точным свидетельством преступного вмешательства в

жизнь и внутренние дела латиноамериканских государств.

208. То, что произошло в моей стране, исчерпывающе доказывает, что преступное вмешательство советского коммунизма в дела других государств продолжает иметь место. Та же жестокость, тот же экспансионизм, которые он проявил против Польши в 1939 году, или против прибалтийских государств несколькими годами позже, или против Венгрии в 1956 году и Чехословакии в 1968 году, продолжают существовать в разных формах в зависимости от того, на каком расстоянии эти государства находятся от советских войск и от тех обстоятельств, которые могут заставить их применить ту или иную тактику в этих бесчестных нападениях.

209. Югославия же публично и неоднократно доказывала, что она является страной, выступающей в защиту независимости народов — принципа, полностью разделяемого чилийцами. Поэтому мы еще раз обращаем внимание на то, что ее ссылка на Чили была ошибочной, и считаем случайным упущением то, что не были упомянуты государства, которые оккупированы советскими войсками и которые все мы хотели бы увидеть освобожденными как можно скорее.

210. Г-жа БАГАЯ (Уганда) (*говорит по-английски*): Делегация Уганды приняла к сведению выступление представителя Соединенного Королевства и с вашего позволения, г-н Председатель, хотела бы зарезервировать свое право на ответ в будущем.

Заседание закрывается в 18 час. 40 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1974 года*, документ S/11465.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30*, стр. 31, пункт 41 повестки дня.

⁴ *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1972 год*, документ DC/235, приложение В, документ CCD/361.

⁵ Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств от 17 июня 1925 года. Текст см. League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV, No. 2138, p. 65.

⁶ См. *Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, 1974 год* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.